THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGASCREENER

KCGM470

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

龍狼伝

山原義人

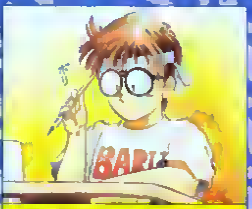
第五巻

龍狼伝

第五巻

山原義人

講談社
400

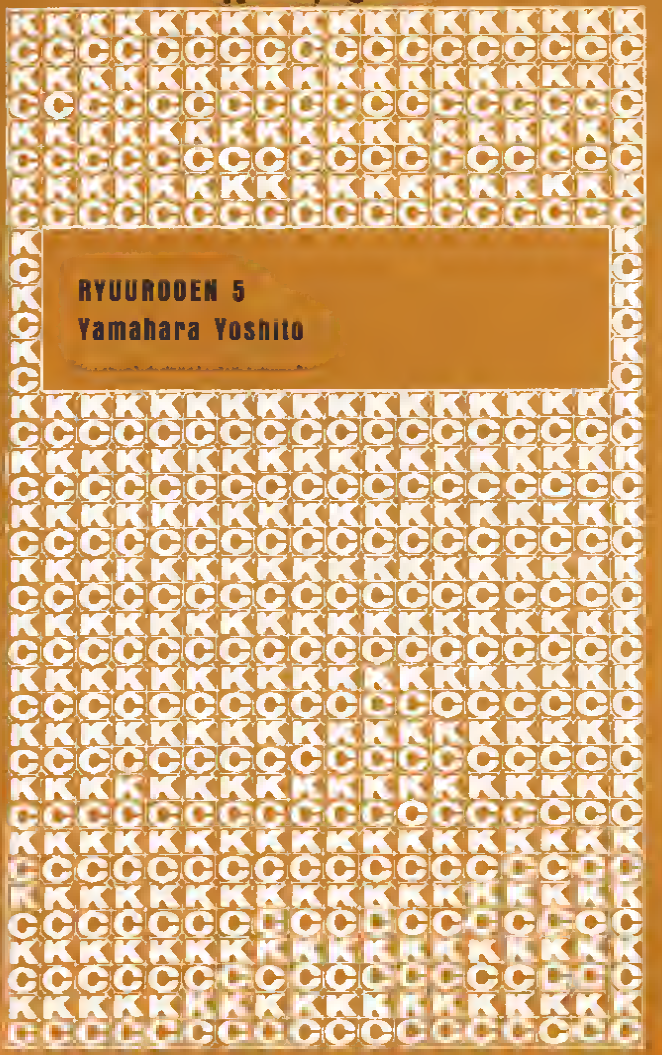


著者自画像

■荊州制圧めざし、曹操は曹仁指揮下の10万の先遣軍を投入。対する劉備軍は、孔明の計略と忠狼達の奮闘により、これを撃破した。だがそれは、さらなる苦難の序章にすぎなかった!! 超歴史ロマン、待望の第五巻ついに登場!!

カバーデザイン　川島雄三(水野プロ)

Kodansya Comics



龍狼伝

Ryuuroden

YAMAHARA YOSHITO
山原義人

THE HAN DYNASTY TRIED TO STOP THE REBELLION BUT IT WAS ALREADY TOO WEAK. SO INSTEAD, THEY SAVED THEIR STRENGTH AND SOUGHT HELP FROM STRONG INDIVIDUALS THROUGHOUT THE LAND TO STOP THE HUANG BU REBELLION. AS A RESULT, THOSE STRONG INDIVIDUALS BROUGHT THE REBELLION UNDER CONTROL, BUT THEY TOO ALSO ROSE IN POWER. THEY SET UP THEIR OWN TERRITORIES AT VARIOUS PLACES AND THE CHINESE EMPIRE ENDED UP DIVIDED.

AT THIS POINT OF TIME, THE PERSON WHO WIELDED THE MOST POWER WAS CAO CAO. BUT ON ONE SIDE, THERE IS SUN QUAN WHOSE TERRITORY CENTRES ON YANG ZHOU IN THE SOUTHEAST. WE ALSO CANNOT FORGET LIU BEI, WHO DOESN'T HAVE HIS OWN TERRITORY, BUT AWAITS AND HOPES FOR A COMPETENT ARMY AND PEOPLE. THEIR STORIES MERGE TOGETHER IN A GREAT CHINESE DRAMA, AND CAME TO BE KNOWN AS "THE ROMANCE OF THE 3 KINGDOMS".

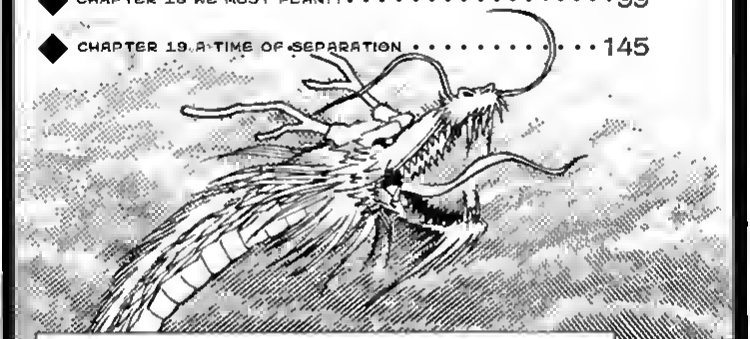
IN THE GLORIOUS PAST OF ANCIENT CIVILISATION, THERE WAS A GREAT CONTINENT. ABOUT 1,800 YEARS AGO, IT WAS UNDER THE RULE OF CHINA'S "HAN" DYNASTY. UNFORTUNATELY, TIME RAN OUT FOR THE HAN DYNASTY. A EUNUCH WORKING UNDER THE EMPEROR OVERTHREW THE EMPEROR AND RULED IN HIS PLACE. BY BUYING AND SELLING OFFICIAL POSTS "PAI GUAN" EXPENDED, AND THE COUNTRY GREW LARGE AND CORRUPTED. THE PEOPLE BECAME POOR, MANY STARVED, AND OTHERS TOOK UP NOMADIC LIVES.

DURING THESE TURBULENT TIMES, A RELIGIOUS ASSOCIATION CALLED "DA PING DAO" (THE WAY OF GREAT PEACE) ROSE IN POWER. THEY USE A SLOGAN WITH A MESSAGE LIKE "THE HAN DYNASTY IS OVER, SO THIS SHALL BE OUR DYNASTY". THEY REBELLED AGAINST THE HAN DYNASTY ON VARIOUS GROUNDS, AND CAME TO BE KNOWN AS THE "HUANG BU TRIBE". THE REBELLION CAME TO BE KNOWN AS THE "HUANG BU REBELLION". THIS TOOK PLACE IN 184 AD.

WHAT IS "ROMANCE OF THE 3 KINGDOMS"?

CONTENTS

- CHAPTER 16 LIU BEI'S ARMY HEAD SOUTH!! 5
- CHAPTER 17 THE FIGHT AGAINST COLD AND LONELINESS 52
- CHAPTER 18 WE MUST PLAN?! 99
- CHAPTER 19 A TIME OF SEPARATION 145



PROLOGUE

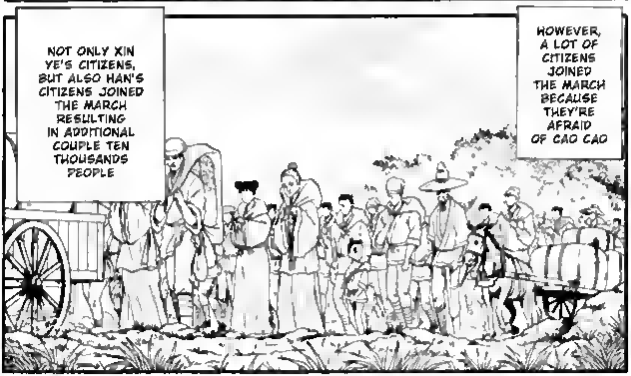
Middle School Students Shirou and Masumi were attacked by a "Dragon" which suddenly appeared and were transported in from their present time to the world of "Romance of the 3 Kingdoms".

Shirou was saved by Liu Bei's troops and was made "The Strategist Dragon". Meanwhile, Masumi was put in the hands of "Chung Ta" by a lost man and was taken to Cao Cao who proclaimed her the "Dragon Princess".

Cao Cao instructed Cao Ren to attack Liu Bei, but the attack fails due to Zhuge's, Kong Ming's, "Empty City Technique". Liu Bei's army also chased the angered Caocao.

Cao Cao's great army is forced into a narrow space, what is Kong Ming's plan?! How would "Chung Ta"'s "5 Deadly Warriors of Tiger's Fang" attempt to take Shirou's life?! Watch as "History" begins to unfold!!

この本には、月刊少年マガジン1994年11月号から1995年2月号にかけて掲載された作品を収録しました。


NOT ONLY XIN YE'S CITIZENS, BUT ALSO HAN'S CITIZENS JOINED THE MARCH RESULTING IN ADDITIONAL COUPLE TEN THOUSANDS PEOPLE
HOWEVER, A LOT OF CITIZENS JOINED THE MARCH BECAUSE THEY'RE AFRAID OF CAO CAO

Ryuuroden Chapter 16 - Liu Bei's Army Heads South!!
Scanned by Shishio-sama Translated by CObalt & Edited by Musashi
http //www.mangascreener.com

KONG MING
WHAT'S WRONG?
LOTS OF PEOPLE DEPEND ON ME. BUT I CAN ONLY RUN AWAY...
I'M SO MAD AT MY LIMITATION
WILL THEY FOLLOW YOU MY LORD?
IF THE PEOPLE LOVE CAO CAO
THIS IS THEIR ANSWER
BUT
...

JOSHU WAR ALSO OCCURRED BECAUSE JOSHU GOVERNOR KILLED CAO CAO'S FATHER
CAO CAO FORCES HIS WISH TO BE ON TOP...

BUT HE ALSO KILLED THOUSANDS OF PEOPLE YOU KNOW ABOUT IT, DON'T YOU MY LORD? HE KILLED WOMEN ELDERLY AND CHILDREN NONE OF THEM IS SPARED...
THE FURIOUS CAO CAO NOT ONLY SOLDIERS...

.....
CAO CAO'S CRUELTY IS KNOWN BY ALL XING CHOU'S CITIZENS!
HE DOESN'T HAVE ANY MERCY TO HIS ENEMY...

THIS IS THE FIRST TIME
I SEE YOU ANGRY TO OTHER PEOPLE
I..
WAS THERE
AMONG THOSE CORPSES FROM CAO CAO'S MASSACRE AT JOSHU
I WAS THERE!
IT WAS LIKE HELL. CORPSES ARE EVERYWHERE THE RIVER IS RED BECAUSE OF BLOOD
THEIR DYING SCREAM.
I HEARD IT IN MY EARS
!

CAO CAO, WHO KILLED THOSE PEOPLE LIKE KILLING COCKROACHES!
ALL MY LIFE, I WON'T BE ABLE TO FORGET IT

.....
KONG MING!

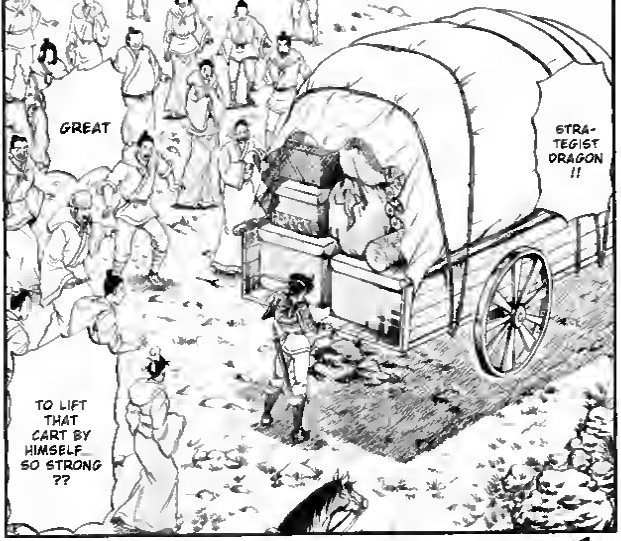
MUST THE FUTURE BE BUILT ON TOP OF PEOPLE'S CORPSES?
BUT TO FACE CAO CAO, PEOPLE'S BLOOD WILL BE SHED...
THAT'S THE REASON MASTER KONG MING REFUSED CAO CAO'S INVITATION...
CAO CAO'S GOAL IS TO UNITE ALL CHINA FOR HIMSELF, NOT FOR THE PEOPLE...

THE ENEMIES SOLDIERS ARE MORE THAN LORD LIU BEI'S SOLDIERS AREN'T THEY?
EH MOM
HUH HUH
HUH HUH
BUT YOU SAID SO YESTERDAY!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!
HAVE BROTHER DRAGON WITH US... ♡
WE..
WHY? IF WE'RE CAPTURED BY THE ENEMY, ARE ALL OF US GOING TO BE KILLED?
DON'T TALK LIKE THAT!
!
DON'T WORRY ....
THIS KID...

YESTERDAY, HE DEFEATED XU CHU WHO IS MUCH BIGGER THAN HE IS!
YES HE S VERY STRONG!
YOU MEAN LORD DRAGON?
BRO-THER DRA GON?
IF HE CAN DEFEAT HIM HE MUST BE THE REAL DRAGON S DESCENDANT
I HEARD THAT XU CHU IS THE STRONGEST AMONG CAO CAO'S ARMY!
ME TOO!
EH, I ALSO HEARD ABOUT THAT
THAT KIND OF STORY WON T RELIEVE MY HEART
CIH
EVEN IF CAO CAO ATTACKS HE MUST BE ABLE TO HANDLE IT ♡
YES AS LONG AS STRATEGIST DRAGON IS HERE WE RE SAFE!
ARE YOU COMPLAINING ON SOME-THING?
WHAT DO MEAN?
!

ALTHOUGH WE RUN AWAY, WE'LL SURELY DIE!!
THE AMOUNT IS TOO GREAT TO BE HANDLED BY ONLY ONE STRATEGIST DRAGON!
COMPARE TO THAT OUR SOLDIERS ARE ABOUT 5000 PEOPLE
CAO CAO HAS A MILLION SOLDIERS
!
A MILLION ...
UGH ...
WHAT !?
.....

WE MUST UNLOAD THOSE THINGS FIRST TO LIFT THE WHEEL!
AAH THIS IS HARD
WAH ..
THE WHELL !!
WAA !!
THIS IS BAD LUCK!
DAMN
EH?


GREAT
STRA-
TEGIST
DRAGON
!!
TO LIFT
THAT
CART BY
HIMSELF...
SO STRONG
??

YES!
EH,
UNCLE
.....
WHAT
YOU
SAID
MIGHT
BE
TRUE!!
BUT, IF WE
DON'T TRY
TO SURVIVE,
THEN WE'LL
TRULY BE
KILLED...

HE ISN'T A HUMAN. HE'S REALLY A DRAGON...
IS THAT THE STRENGTH THAT DEFEATED XU CHU...
HOW CAN HE LIFT THAT FULLY LOADED CART BY HIMSELF!!
SO STRONG...
WAA.
A...
WE'LL BE SAVED...
STRATEGIST DRAGON WILL PROTECT US FROM CAO CAO...
YES. WE HAVE STRATEGIST DRAGON...
LORD DRAGON...
THANK YOU...
!

ZHI MAO REFUSED LORD XUAN DE TO ENTER THE PALACE THEN WE HAD TO MARCH AGAIN
IN THE HISTORY ALTHOUGH WE REACHED JIANG YANG PALACE
DON'T KNOW ANY-THING
THEY
AND LOTS OF PEOPLE AND SOLDIERS KILLED
THEN CAO CAO ARMY CAUGHT UP,
THEY THINK THAT THEY'LL BE ABLE TO ESCAPE CAO CAO IF I AM HERE!
THEY DON T KNOW WHAT CALAMITY AWAITS, THEY FEEL SECURE BECAUSE THEY FULLY TRUST THE POWER OF THE DRAGON...

IT'S GREAT
THAT WAS "UN TAI" TECHNIQUE WASN'T IT?
YOU RE POPULAR AREN'T YOU?
SHI-ROU
!
WE WON'T WIN AGAINST CAO CAO WITH THIS TECHNIQUE ALONE...
BUT...
BUT AS A STRATEGIST DRAGON I COULD NOT UTTER MY WORRIES...
I WON'T BE ABLE TO SAVE THEIR LIFE WITH JUST MY TECHNIQUE
SHIROU
...
...

WE'RE HERE!
THAT'S JIANG YANG PALACE
AH...
哒!!
哒!!

ZHI MAO!
!
I BEG TO BE GIVEN SANC-TUARY HERE!
I AM XUAN DE, RUNNING FROM CAO CAO WITH MY PEOPLE, IS HERE
WHAT!?
HAH
HOLD ON, ZHANG FEI!
BROTHER I'M GOING TO TAKE OVER THIS PALACE
GO AWAY, WE WON'T OPEN THE DOOR FOR YOU!
HUH YOU REBEL WHO DARE TO GO AGAINST THE UNDE-FEATED KING CAO

BUT, THEY ARE XING CHOU CITIZENS, AT LEAST LET THEM INTO YOUR PALACE!
IF I AM, LIU BEI, WILL BECOME A HINDRANCE. I WILL RETREAT
WHAT?
WH-
PEOPLE WHO FOLLOW XUAN DE ARE NOT OUR XING CHOU CITIZENS!
IF WE LET THEM IN, WE'LL RECEIVE KING CAO'S PUNISHMENT!
HEY
MAKE THEM GO AWAY!

WAAA
HII
HUH!
ARROWS!!
AH
CURSED YOU, ZHI MAO!

AH!!
!
MOMM!!
UGH
PLEASE HELP THIS BOY
LORD DRAGON
HWAAAA!!
MOMMMM

WE'LL SURVIVE AS LONG AS HE'S HERE
DON'T WORRY...
LORD DRAGON ...
GYAA
AGH !!
KILL !!
XUAN DE COMPA-NIONS, KILL THEM ALL!!!

A
WHY..
ARE YOU SO SELFISH !!
YOU EVEN KILLED THE INNO-CENTS
YOU WANT TO LIVE UNDER CAO CAO'S SHADOW !!
禁瞳ちっ!!
KINDOU CHI MAO

AGHH
!!
HAH!

LORD ZHI MAO !!
HAH !?
HURRY, PULL THIS SPE R !!
UGH
IF NOT, THE NEXT TARGET IS YOUR HEAD!!
STOP THOSE ARROWS!
DON'T MOVE
UH

I WON'T HESITATE TO KILL YOU!
BECAUSE YOU WANT TO KILL XUAN DE, MASUMI WAS KIDNAPPED BY CHUNG TA!
MASTER SHIROU?!
THAT...
THAT WASN'T MY FAULT!!
!
YES!!
BECAUSE OF YOU, I CAN NO LONGER DRINK WITH DRAGON PRINCESS!!
THEN SHIROU ALMOST DIED

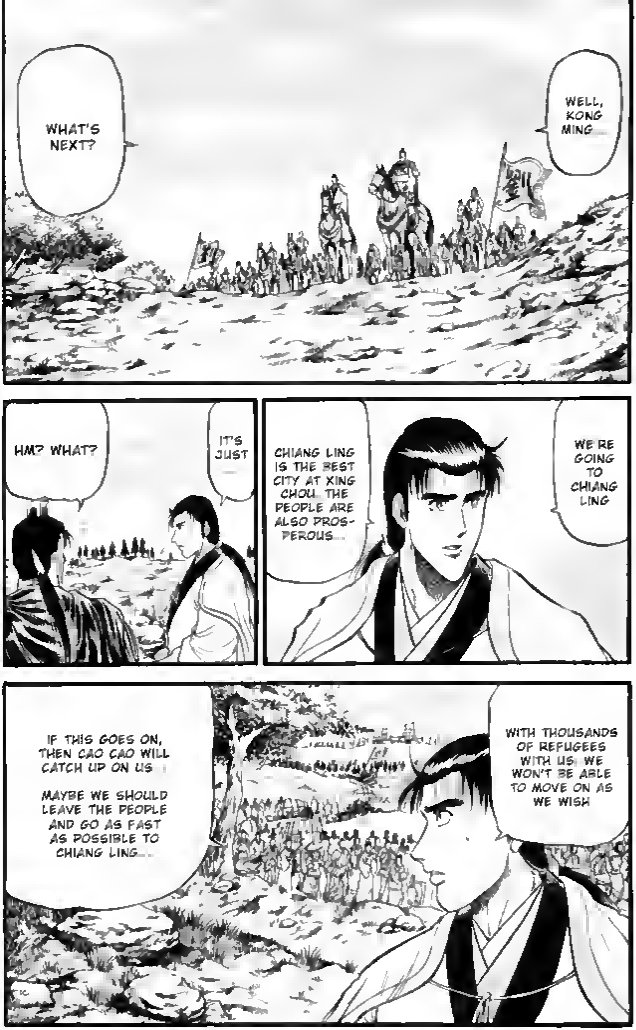
IF NOT, WE'LL PARALYZE ALL YOUR SENSES!!
ZHI MAO, STOP THE ARCHERS !!
ZHANG FEI... GUAN YU!!
HIH...

YOU'RE THE REBELS BECAUSE YOU SOLD THE COUNTRY TO CAO CAO!
I CAN NOT WATCH ANY LONGER!!
Xing Chou General : WEI YAN
WHAT?
HWAA
STUPID!
UGH ...
I WON'T FORGIVE YOU!!
IF YOU KEEP SHOOTING THEM,
LOOKS LIKE THERE'S STILL A MAN LEFT OVER THERE!
OOH

ドドドドド…
EH, XUAN DE!!
YES
MY LORD, IT'S BETTER FOR US TO LEAVE THIS PLACE
BECAUSE OF YOU, XUAN DE RUNS AWAY!!
UGH, WEI YAN!!
GO
CATCH THAT TRAITOR!
UGH

HUH?
AGH!!
WHAT?
RUN GENERAL!!
!
A SPEAR??

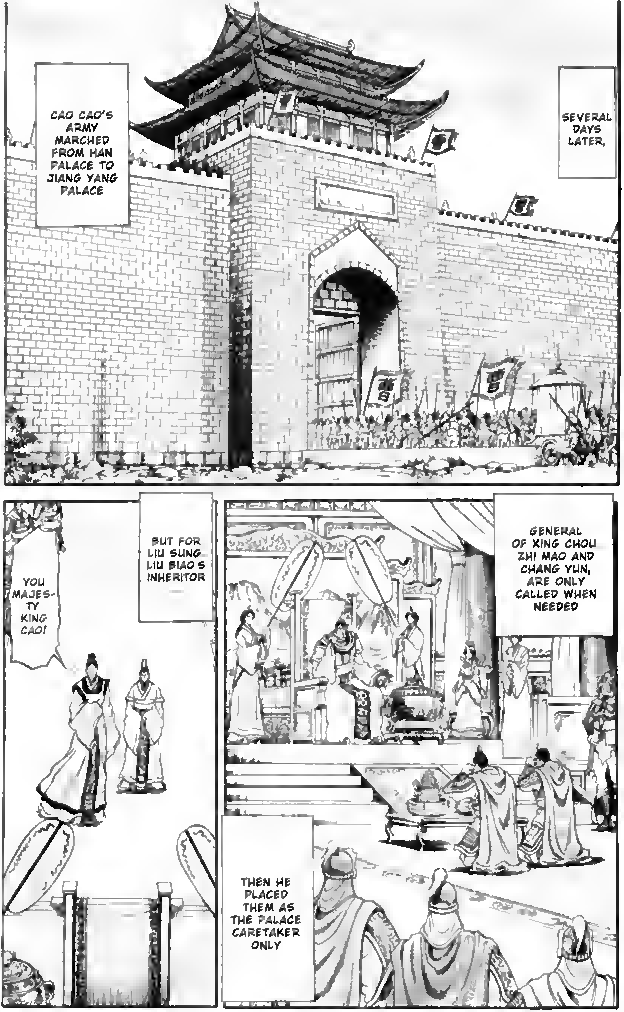
IF WE LIVE,
WE'LL MEET AGAIN, OK!
ZHANG FEI...
FROM THAT DISTANCE HE COULD HIT THOSE 3 PEOPLE...
TRULY A MONSTER.....
HE SAID "MEET AGAIN", DIDN'T HE...
チャ...
YOU TOO, DON'T GET KILLED BY CAO CAO...
HEYY
GO AWAY, GO AWAY!
WEI YAN MANAGED TO ESCAPED,
AND RAN TO A FAR AWAY PLACE

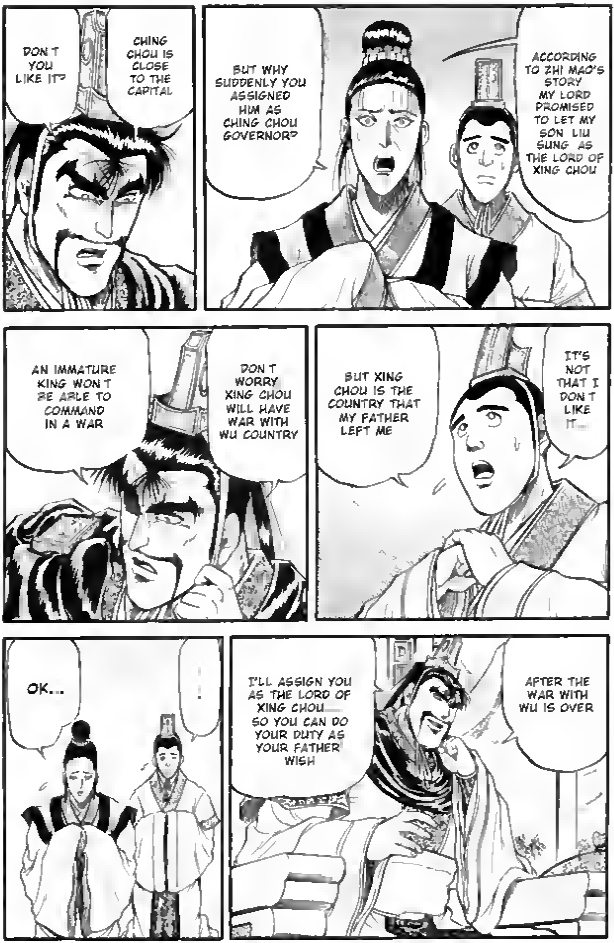

WHAT'S NEXT?
WELL, KONG MING...
HM? WHAT?
IT'S JUST...
CHIANG LING IS THE BEST CITY AT XING CHOU. THE PEOPLE ARE ALSO PROSPEROUS...
WE'RE GOING TO CHIANG LING
IF THIS GOES ON, THEN CAO CAO WILL CATCH UP ON US!
MAYBE WE SHOULD LEAVE THE PEOPLE AND GO AS FAST AS POSSIBLE TO CHIANG LING...
WITH THOUSANDS OF REFUGEES WITH US, WE WON'T BE ABLE TO MOVE ON AS WE WISH

MY LORD?
IMPOSSI-BLE!
THAT'S
. . . .
YOU WON'T FORGET ABOUT CAO CAO WHO SACRIFICE THE PEOPLE ....
KONG MING.. YOU SAID IT YOURSELF
WE WON'T BE ABLE TO PLAN A STRATEGY AGAINST CAO CAO WE'RE ONLY WAITING FOR HIS MASSACRE!
BUT WE CANNOT HIDE IN THIS WIDE OPEN TERRAIN..
THAT'S JUST THE SAME AS WHAT CAO CAO DID
IF WE LEAVE THE PEOPLE NOW AND THEY'RE KILLED BY CAO CAO
!!
LET THAT BE!

AN IDIOT KING WHO DIED WITH HIS PEOPLE IN A WAR,
THAT'S OK!
THE VICTIM OF WAR IS NEVER THE LEADER
IT'S THE PEOPLE AND THE HELPLESS FARMER
AND THE INNOCENTS LITTLE CHILDREN!!

C'MON KONG MING...
AS LONG AS WE LIVE,
WE'LL FIND A WAY!
...
YUE YIN
I JUST REALIZED IT NOW...
THE MODEL OF A LEADER THAT I DREAMT OF WHEN I WAS A KID...
A LEADER WHO DARES TO SACRIFICE HIS LIFE FOR THE FUTURE,
IS RIGHT IN FRONT OF MY EYES!!


CAO CAO'S ARMY MARCHED FROM HAN PALACE TO JIANG YANG PALACE
SEVERAL DAYS LATER,
YOU MAJESTY KING CAO!
BUT FOR LIU SUNG LIU BIAO'S INHERITOR
GENERAL OF XING CHOU ZHI MAO AND CHANG YUN, ARE ONLY CALLED WHEN NEEDED
THEN HE PLACED THEM AS THE PALACE CARETAKER ONLY


DON'T YOU LIKE IT?
CHING CHOU IS CLOSE TO THE CAPITAL
BUT WHY SUDDENLY YOU ASSIGNED HIM AS CHING CHOU GOVERNOR?
ACCORDING TO ZHI MAO'S STORY MY LORD PROMISED TO LET MY SON LIU SUNG AS THE LORD OF XING CHOU
AN IMMATURE KING WON'T BE ABLE TO COMMAND IN A WAR
DON'T WORRY XING CHOU WILL HAVE WAR WITH WU COUNTRY
BUT XING CHOU IS THE COUNTRY THAT MY FATHER LEFT ME
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE IT...
OK...
I'LL ASSIGN YOU AS THE LORD OF XING CHOU... SO YOU CAN DO YOUR DUTY AS YOUR FATHER WISH
AFTER THE WAR WITH WU IS OVER

YOU'RE TIRED AREN'T YOU? PLEASE TAKE A REST...
!
DRA-GON PRIN-CESS

YES...

YES
...
KILL THEM AND DON'T MAKE DRAGON PRINCESS SUSPICIOUS ABOUT IT
REMEMBER CHUNG TA

DON'T WORRY MY QUEEN
AS LONG AS I LIVE I WILL CRUSH CAO CAO
HMM?
AH!
WHO ARE YOU?
HE TREATED LIU SUNG AS IF HE'S NOTHING...
DAMN THAT CAO CAO...

THE SHADOW STRETCHES !!
HAH!
HIII
KING CAO WANTS YOUR HEADS !
I'M AM BLACK PANTHER

KING CAO
COUNSELOR
I DON'T FORGET...
HUH
HAVE YOU FORGOTTEN ABOUT XU LIN DE?
IT'S BEEN DAYS SINCE WE ENTERED JIANG YANG
IT'S TRUE THAT THESE COUPLE OF DAYS I'VE BEEN BUSY WITH XING CHOU'S MATTERS
BUT IT'LL BE FINISHED SOON
I JUST RECEIVED THE HEADS OF THEIR FORMER LEADER
IF I DON'T TAKE CARE OF THIS, I CAN'T ATTACK LIU BEI SAFELY

!
LOOK INSIDE THE URN
RECEIVED THE HEADS?
LIU SUNG
MADAM ZHI
THAT'S THEIR PUNISHMENT FOR TRYING TO USE ME TO ELIMINATE XUAN DE
ONE DAY THEY'LL GO AGAINST ME THAT KIND OF TREACHEROUS MIND SHOULD BE ELIMINATED EARLY

CHUNG TA'S DOING?
IS THIS
SURPRISED WHEN I FOUND THOSE HEADS OVER THERE...
HA HA... BUT I WAS ALSO
AND ACCORDING TO PLAN, TODAY THE TIGER'S FANG REGIMENT WILL ATTACK XUAN DE
THIS WAS MY ORDER TO CHUNG TA
DO YOU ASSIGN THAT MAN AS THE LEADER OF TIGER'S FANG REGIMENT, MY LORD?
WHY
HE'S THE RIGHT PERSON TO KILL XUAN DE ALONG WITH HIS PEOPLE
CHUNG TA IS RATHER DIFFERENT

ALTHOUGH THE PREVIOUS COMMANDER LORD CAO CHUN SUDDENLY DIE, HOW CAN YOU ASSIGN CHUNG TA AS THE NEW LEADER...
TIGER'S FANG REGIMENT IS A VERY STRONG TROOP... THAT'S A SPECIAL FORCE WHO WAS COMMANDED BY LORD CAO XIU AND LORD CAO REN, BOTH ARE CAO'S FAMILY...
THAT MAN...
IS DANGE-ROUS
. . . .
HE COULD BE A BOOMERANG IN THE FUTURE...
I CAN FEEL HIS BAD INTENTION
WILL BE INTERES-TING
THAT

THAT'S WHY I TRUST HIM WITH THE TIGER'S FANG
CHUNG TA IS MUCH STRONGER THAN EVERYONE ELSE
I WILL MAKE HIM MY MAN, EVEN THOUGH HE KILLED HIS OWN PARENT
IF HE HAS THE STRENGTH
KING CAO
HOPEFULLY HIS CONFIDENT WON'T BE A BOOMERANG
KING CAO IS ALSO A CHILD OF WAR
MY ABILITY AND CHUNG TA'S ABILITY. WHO IS BETTER? IT'S INTERESTING TO FIND THAT OUT!!
I AM ALSO KNOWN AS THE MAN WHO STIRS THE WAR

BUT THEIR FACES ARE SO SCARY...
THEY DON'T EVEN SHOW ANY EMOTION JUST LIKE THE DEAD!!!

WHO ARE THOSE BLACK SOLDIERS?

ギョッ
HAH
THIS IS?

TIGER'S FANG SOLDIERS !!
THAT'S

THEY DON'T HAVE A SINGLE FAMILY OR RELATIVES
THAT'S WHY THEY AREN'T AFRAID TO DIE FOR THEIR MASTER
THAT MAKES THEM VERY STRONG IN THE BATTLE
HUH... THAT'S CORRECT
THEY'RE
FEARLESS
JUST WAIT STRATEGIST DRAGON
AFTER I HAVE YOUR HEAD, THIS RED TIGRESS WILL TAKE CARE OF YOU EVERYDAY

POOR STRATEGIST DRAGON AND XUAN DE
HU HU
ドドドド
IF A HERO WON'T LEAVE THE PEOPLE,
THEN I'LL MAKE YOUR HEROIC IDEAL CRUMBLES UNDER THE PEOPLE'S BLOOD
16話 おわり

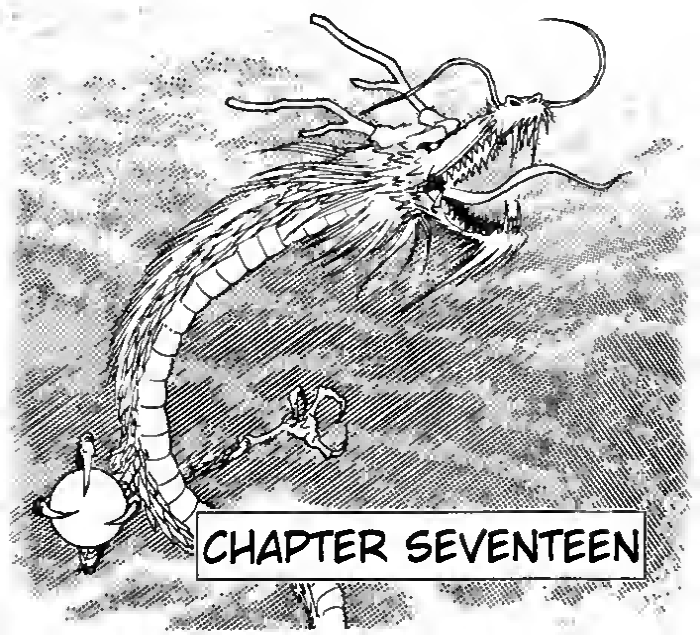
#MANGA-SCREENER PRESENTS:

RYUUROUDEN

STAFF:

- SCANNER: *SHISHIO-SAMA*
- TRANSLATOR: *COBALT*
- EDITOR: *K-TARO*

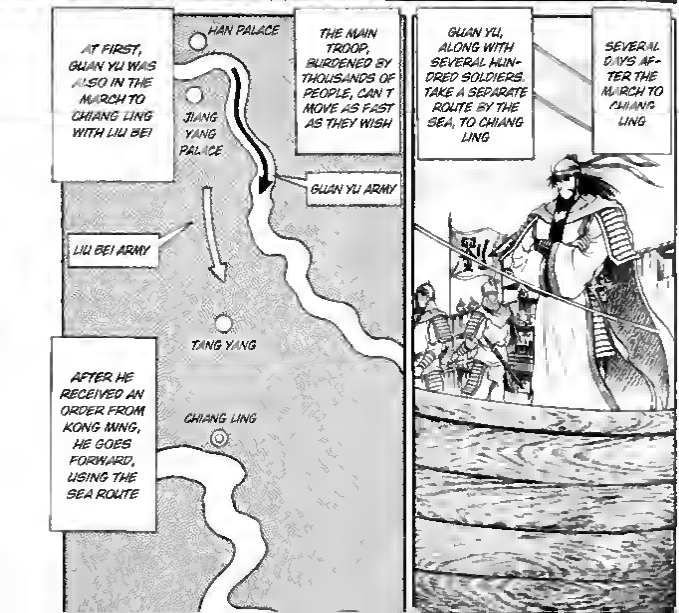
=> #MANGA-SCREENER @ IRC.WONDERNET.COM <=



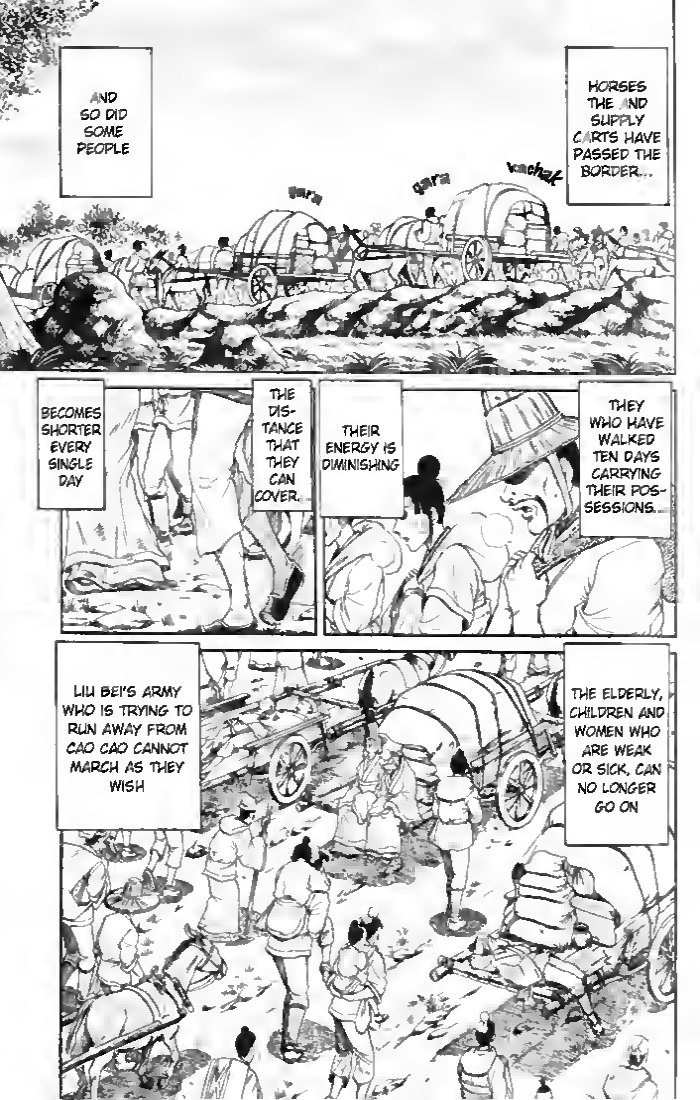
CHAPTER SEVENTEEN

CHAPTER 17

MERCILESS & HELPLESS BATTLE


AT FIRST, GUAN YU WAS ALSO IN THE MARCH TO CHIANG LING WITH LIU BEI
HAN PALACE
JIANG YANG PALACE
THE MAIN TROOP, BURDENED BY THOUSANDS OF PEOPLE, CAN T MOVE AS FAST AS THEY WISH
GUAN YU ARMY
LIU BEI ARMY
TANG YANG
AFTER HE RECEIVED AN ORDER FROM KONG MING, HE GOES FORWARD, USING THE SEA ROUTE
CHIANG LING
GUAN YU, ALONG WITH SEVERAL HUNDRED SOLDIERS. TAKE A SEPARATE ROUTE BY THE SEA, TO CHIANG LING
SEVERAL DAYS AFTER THE MARCH TO CHIANG LING

AMONG THOSE WHO CAN WALK, THERE ARE STILL CHILDREN AND ELDERLY.. I HOPE THEY CAN MAKE IT TO CHIANG LING...
THIS IS ONLY A SMALL PERCENTAGE OF THE OTHER THOUSANDS OF PEOPLE ...
THOSE WHO ARE SICK OR ELDERLY, WHO CAN NO LONGER WALK, GO ON BY THESE BOATS...
THOSE WHO ARE INJURED BECAUSE OF ZHI MAO...
GUAN YU'S HOPE IS IMPOSSIBLE
HOWEVER
BUT THEY CAN ONLY WALK AS FAR AS 6-7 KILOMETRES PER DAY
LIU BEI'S ARMY HAS REACHED TANG YANG PROVINCE FOR THE MOMENT ..


AND SO DID SOME PEOPLE
HORSES THE AND SUPPLY CARTS HAVE PASSED THE BORDER...
kachak
kara
kara
BECOMES SHORTER EVERY SINGLE DAY
THE DISTANCE THAT THEY CAN COVER.
THEIR ENERGY IS DIMINISHING
THEY WHO HAVE WALKED TEN DAYS CARRYING THEIR POSSESSIONS...
LIU BEI'S ARMY WHO IS TRYING TO RUN AWAY FROM CAO CAO CANNOT MARCH AS THEY WISH
THE ELDERLY, CHILDREN AND WOMEN WHO ARE WEAK OR SICK, CAN NO LONGER GO ON

IS STARTING TO WORRY ABOUT THE SITUATION

MOREOVER, SHIROU, WHO KNOWS ABOUT THIS HISTORY...

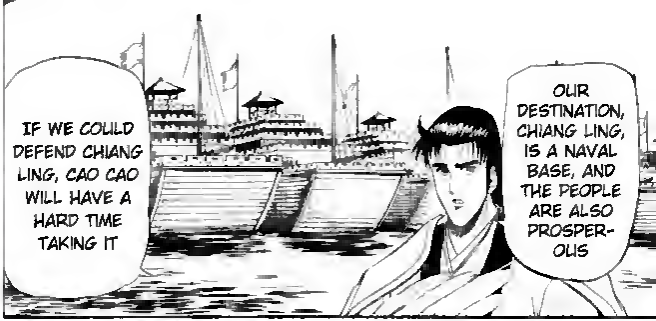
ARE YOU OKAY, SAN CHIN?
IT HURTS, I CAN'T WALK!
WAAAAAAAAAAAAA!!
I DON'T WANNA WALK ANY-MORE!!
IT'S JUST A SMALL WOUND, C'MON GET UP...
NO, I'M TIRED, I DON'T WANNA WALK ANY-MORE!
EVERY-ONE IS TIRED!
ZWAA!!
DON'T BE SPOILED!!
GRR...
clench

A BOY SHOULD NOT CRY !!
IT'S NOT ONLY SAN CHIN, BUT A GIRL SUCH AS AI LIN ALSO HAVE TO WALK...
DL INK
WE'LL BE SAFE... BUT....
EVERYONE SAID SINCE DRAGON IS HERE
THAT'S ... THAT'S ..
DID MY MOTHER HAVE TO DIE!?!
WHY... WHY.....

PLEASE HELP THIS CHILD... THIS CHILD...
LORD DRA-GON ...
SHI-ROU ...
...
EH ...?
PASA
!
ZU...
"huuup"
EEE ...

YES ...
I CAN'T SAVE YOUR MOTHER ...
NO... NOT JUST SAN CHIN'S MOTHER ...
THE OTHERS... A LOT OF PEOPLE DIED IN FRONT OF MY EYES...
THAT'S WHY... I DON'T WANT TO SEE IT ANY-MORE!
TO WATCH PEOPLE BE KILLED... BECAUSE THEY BE-LIEVE I AM THE DRA-GON'S SON!!

....
sniff
snap
pop


IF WE COULD DEFEND CHIANG LING, CAO CAO WILL HAVE A HARD TIME TAKING IT
OUR DESTINATION, CHIANG LING, IS A NAVAL BASE, AND THE PEOPLE ARE ALSO PROSPEROUS

BUT IF GUAN YU ALREADY REACHED CHIANG LING, REINFORCEMENTS WILL COME, RIGHT?
HMM...
IF WE'RE TOO SLOW IN OUR PROGRESS, CAO CAO WILL CATCH US BEFORE WE REACH CHIANG LING
BUT I RECEIVED NEWS THAT CAO CAO HAS ENTERED JIANG YANG

BUT, GUAN YU BRINGS THOSE WHO ARE INJURED AND CANNOT WALK...
XIANG YANG
GUAN YU'S NAVY'S PLANNED PATH BY WATER
MAYBE IT'LL TAKE SEVERAL DAYS BECAUSE THEY HAVE TO GO THE LONG WAY AROUND TO CHIANG LING
JIANGLING
MAYBE WE COULD ESCAPE THE ENEMY
RIGHT. IF GUAN YU BRINGS REINFORCEMENTS...

WHETHER GUAN YU AND THE REINFORCE-MENTS OR CAO CAO...
WHO WILL COME TO US FIRST? IN THIS KIND OF SITUATION, I CANNOT PREDICT IT
....
OH...
THIS WAY, WE'LL BE CHASED BY THE ENEMY
THE MAS-SACRE IS RIGHT IN FRONT OF OUR FACES!!
THEN, I THINK WE SHOULD GET REINFORCE-MENTS FROM THE OTHER PLACE
THE OTHER PLACE?!?
I WILL GO TO HSIA KOU
AND BORROW SOME MEN FROM LORD LIU CHI!

HE IS THE ELDEST SON OF LIU BIAO, NOW THE GOVERNOR AND GENERAL OF HSIA KOU
HAN SHUI
*LIU CHI, LORD OF HSIA KOU
HSIA KOU
CHANG JIANG
YES, WE COULD DO THAT!
OH ...
THIS OCCURRED WHEN KONG MING HAD JUST JOINED LIU BEI
THE FACT IS, TO LIU CHI, KONG MING IS HIS SAVIOR...
THEN HE ASKED KONG MING FOR ADVISE ON HIS LIFE
HIS LIFE HAD BEEN ENDANGERED SEVERAL TIMES...
BUT MADAM ZHI, HIS STEP-MOTHER, WANTED LIU SUNG, HER OWN SON, TO BE THE HEIR SO LIU CHI'S EXISTENCE WAS A THREAT TO THEM
AT THAT TIME, LIU CHI WAS SURE TO BE LIU BIAO'S HEIR--
* CURRENTLY KNOWN AS HU BEI - XIANG'S CITY OF WUHAN

THEN LIU CHI MOVED TO HSIA KOU IN CHANG SA REGION, AND WAS SAFE FROM MADAM ZHI'S TREACHEROUS THREAT
KONG MING ADVISED LIU CHI TO ASK LIU BIAO TO LET HIM GUARD CHANG SA REGION, CHANG SA IS ON THE BORDER WITH WU AND IS A DANGEROUS PLACE. LORD LIU BIAO MUST LET HIS SON GUARD CHANG SA
PLESE, KONG MING!
YES, IF IT'S LORD LIU CHI, HE'LL LISTEN TO YOU
THAT WAY, WE WON'T HAVE ANY STRATEGIST HERE?
OYOY, WAIT A MINUTE...
YES ...
IF THE ENEMY ARRIVES FASTER THAN THE REINFORCEMENTS, WHO'LL BE IN CHARGE?

I HAVE A FAVOR TO ASK
ABOUT THAT ...
SHI-ROU ?
I WILL SET UP SOME TRAPS WITH THEM AND BUY SOME TIME FROM CAO CAO'S ATTACK!
MASTER XUAN DE, PLEASE LEND ME A HUNDRED SOLDIERS
TO REACH CHIANG LING, WAIT FOR THE REINFORCEMENTS, WE NEED TO BUY SOME TIME FROM THE ENEMY
WHAT WE NEED IS TIME

EVEN-THOUGH IT'S A SAVANNAH, IT DOESN'T MEAN THERE'S NOTHING ...
THERE ARE SOME FORESTS AND SOME VALLEYS
WHAT?
TRAPS ?!
CAN WE SET ANY TRAP ON THIS OPEN PLAIN?
ONE OR TWO TACTICS TO HOLD THEIR PRO-GRESS
I'LL SET IT UP !!
HMM ...
THAT'S TRUE... IF WE COULD BUY SOME TIME, MAYBE WE COULD ESCAPE...
BUT SHIROU IS THAT OKAY?
WON'T YOU ENDANGER MASUMI THAT WAY?

CAO CAO WON'T ELIMINATE HER THAT EASILY...
MASUMI IS ALSO A DRAGON'S CHILD
!
I WILL DO IT
OKAY, WHO DO YOU WANT TO DO YOUR PLAN?
IF THAT IS THE CASE ...
AND TRICK THEM
I'LL WAIT FOR THE ENEMY...

IT'S A PITY THAT ONLY A DRAGON'S CHILD WILL BE ABLE TO CARRY OUT THE PLAN
BUT MASTER XUAN DE...
YOU CAN'T DO SUCH A DANGER-OUS THING!
STUPID !!
BUT WHAT IF SOMETHING HAPPENS?
BUT ...
I WANT TO BUY SOME TIME SO ALL THESE PEOPLE CAN BE SAVED!!
A DAY, AN HOUR OR EVEN JUST A MINUTE ...
I DON'T WANT TO DO NOTHING ...
BUT THEY'RE ALL CALLING ME DRAGON ...

I WON'T BE ABLE TO CHANGE YOUR DECISION...
IT SEEMS ...
THANK YOU, I WILL MAKE THE PREPARA-TIONS
....
I'M SORRY, I HAVE TO BORROW YOUR DRAGON POWER
SINCE IT'S FOR THE PEOPLE ...

LIKE THAT BATTLE AGAINST CAO REN, A YEAR AGO!
AT LAST HE'S TAKING ACTION
PHEW!
ZA!
HMM, WHAT KIND OF POWER THAT HE'LL SHOW US... INTERESTING
... STRATEGIST DRAGON IS TAKING ACTION...
IF I COULD DO SOMETHING, I WOULDN'T BOTHER YOU OR SHIROU ..
I'M SORRY ..
I WILL ALSO GO TO HSIA KOU AT DAWN...
MY LORD ...
DON'T WORRY ABOUT IT!
IT'S OUR DUTY ...

I WILL WAIT FOR THE ENEMY AND TRICK THEM!
TO SAVE THE PEOPLE !!
KRIK
GRINCH
HOW PATHETIC.. THIS KIND OF KING!!
HOW DID I LET MYSELF BURDEN A 16 YEARS OLD KID!!

ARE UNUSUAL ...
MASTER KONG MING.. SHIROU'S CONCERNS ...
YUE YIN ...
MAYBE CAO CAO'S ARMY WILL ARRIVE FASTER THAN WE PREDICTED...
YES... FURTHER-MORE HE KNOWS ABOUT THE FUTURE
MAYBE IT'S NOT WHAT A "FACE OF DESTINY" WOULD DO
BUT HIS CON-CERN ...
THAT TOO ...
....
HE IS HAVING A LOT OF PRESSURE AS DRAGON CHILD...
BUT, IF WE LET IT OUT, EVERYBODY WILL PANIC ...

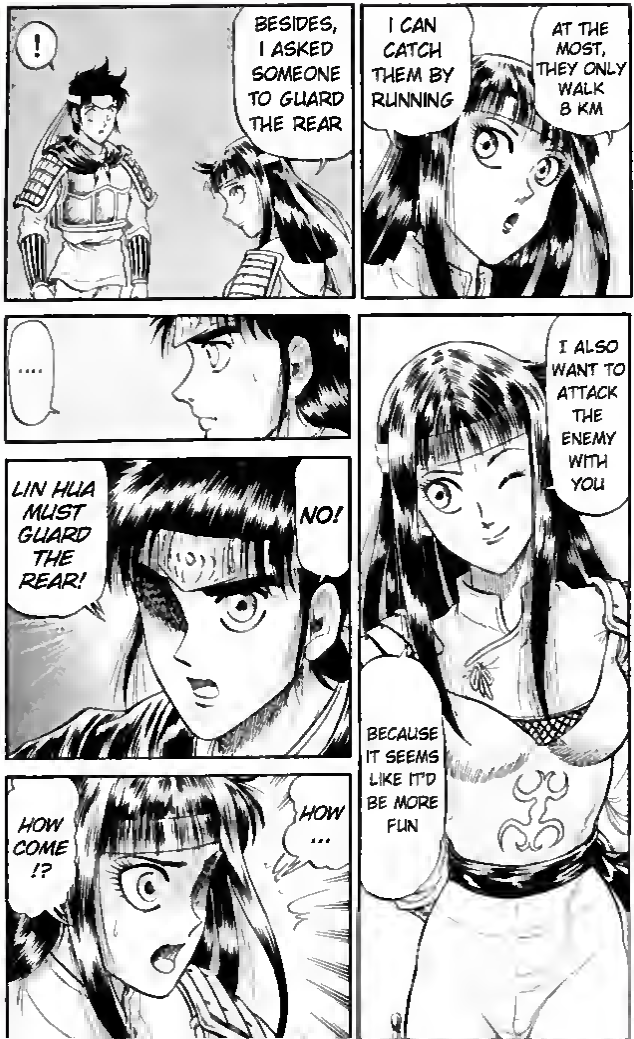
HIS EMOTIONS WERE DIFFERENT FROM A "FACE OF DESTINY"'S
THAT TIME... WHEN SHIROU THREW THE SPEAR TO ZHI MAO
IT'S NOT ?
!
MAYBE HE'LL BECOME A SCARY UNSTOPPABLE MONSTER!
IF, IN THIS KIND OF SITUATION, SHIROU IS BLINDED BY HIS INTENT TO KILL
!!

IN THAT CASE...YOU STAY HERE, LET ME GO TO HSIA KOU ALONE
YUE YIN HAS THE POWER TO FEEL WHAT OTHERS FEEL...
IS THAT... SO..
....
I HOPE THAT MY SKILL ...
WILL BE USE-FUL ...
PLEASE STOP HIM WITH YOUR MOON ENERGY...
IF THE "FACE OF DESTINY" TRANS-FORMS...
....

KONG MING AND SEVERAL SOLDIERS TRAVEL TO HSIA KOU
THE NEXT MORNING...
AS YOU ASKED, I CUT THAT BAMBOO INTO THIN STICKS!
LORD DRAGON
OK
THANK YOU FOR YOUR EFFORT!
HUP!
OSS

WHAT IS THIS ?
OOOH!
EH?
THEN, HELP ME MAKE SOMETHING LIKE THIS
A KITE !
AN AMUSING BOX THAT WILL FLOAT THROUGH THE SKY, WITH HELP FROM THE WIND!
FLOAT IN THE SKY ...
THAT'S SO COOL!
EH? JUST FLY THEM?
YES! WE WON'T FIGHT THE ENEMY, JUST MAKE THESE FLY!
GWOOOP
THEN WHAT..? ARE WE GONNA FIGHT THEM FROM SKY?
NO, WE'RE JUST GO-ING TO FLY THEM

IT COULD BE USEFUL ...
ACCORDING TO ITS USE ...
WILL IT BE USEFUL !?!
HAAAH !?
!
LIN HUA !!
YOU'RE MAKING A STRANGE OBJECT...
LOOKS LIKE ...
THE OTHERS HAVE LEFT ....
WHY AREN'T YOU GUARDING THE REAR ??


!
BESIDES, I ASKED SOMEONE TO GUARD THE REAR
AT THE MOST, THEY ONLY WALK 8 KM
I CAN CATCH THEM BY RUNNING
....
I ALSO WANT TO ATTACK THE ENEMY WITH YOU
NO!
LIN HUA MUST GUARD THE REAR!
BECAUSE IT SEEMS LIKE IT'D BE MORE FUN
HOW ...
HOW COME !?

UH ....
IF A STRONG FIGHTER SUCH AS LIAN HUA IS HERE, IT WILL WEAKEN THE DEFENSE!
MASTER ZHANG FEI IS GUARDING YOUR HIGHNESS, MASTER ZHAO YUN IS PROTECTING HIS WIVES .
!
MONRAN IS ALSO THINKING ABOUT HIS SISTER
CAN'T YOU STOP THINKING OF OTHER PEOPLE FOR ONE MINUTE?
....
MASTER
MA ...
THEREFORE, PLEASE HELP MONRAN AND TAKE CARE OF AI LIN AND THE PEOPLE
BUT HE IS HELPING ME HERE

YO... YOU...
ARE YOU ASKING FOR A FIGHT!?
GIT
YOU HAVE POOR BEHAVIOR, BUT YOU DO HAVE SOME GOOD POINTS.
HER BROTHER'S DETESTABLE, BUT AI LIN'S A GENTLE AND CUTE KID!
I GOT IT!
....
HE'S THE SAME AS MY BROTHER. TO PROTECT HIS SISTER SO WELL...
AH...
NO, I AM GRATEFUL AFTER OUR PARENTS DIED, SHE'S ALWAYS BEEN BURDENED...
ALTHOUGH SHE'S STRONG, SHE'S ONLY EIGHT YEARS OLD... I WANT HER TO BE HAPPY...

DON'T DIE...FOR YOUR SISTER'S SAKE!
THAT'S WHY, YOU ...
DON'T WORRY, I'LL TAKE CARE OF AI LIN
LIN HUA ...!?
HEH HEH HEH ...
OF COURSE I WON'T !!
I THOUGHT I WAS LOST
THE BAMBOO FOREST IS QUITE LARGE...
....
HEHE
GL GL
AH, I FOUND YOU AT LAST!

XUAN DE HAS 2 WIVES, ONE IS QUEEN KAN AND THE THE OTHER ONE IS MADAM PEI
MADAM PEI IS LIU BEI'S CONCU-BINE
WHY ARE YOU HERE!?
MA-DAM PEI!
A SHIRT ?
FOR ME ...
grin
YES
I HOPE IT FITS YOU
paff
IT TOOK ME THE WHOLE NIGHT TO MAKE—
I'VE COME HERE TO GIVE THIS TO YOU
HEHE .. ACTUALLY, I MADE A SHIRT FOR SHIROU

SLOT
OKAY
O ...
STUPID, PUT IT ON FIRST! SHE EVEN BROUGHT IT HERE!
BUT.. WHY ME??
KAP
WOW! IT LOOKS GOOD ON YOU, MASTER!
IS THIS OKAY ?
AH!
HMPH! IT'S JUST THE SHIRT THAT LOOKS GOOD

THE THANKS
NO ...
THANK YOU VERY MUCH!
UH.. UHM ...
!?
!
SU...
I WANT TO TAKE A CLOSER LOOK AT YOU...
COME HERE ..

YOUR EYES ARE SO STRONG ...
AHH ...
I DON'T HAVE A CHILD, BUT IF I COULD BEAR ONE LIKE YOU...
NOW THAT I'M LOOKING AT YOU... I CAN SEE YOU HAVE A STRONG WILL
FOR THE PEOPLE AND FOR YOUR HIGHNESS... YOU'RE A DRAGON DESCENDANT, BUT YOU WISH TO FIGHT THE ENEMY YOURSELF...
YOU'RE ONLY SIXTEEN YEARS OLD... BUT...
!!

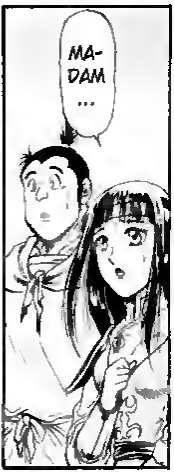
I'M SORRY ...
FOR OUR LIMITA-TIONS...

....

Gasp
!

XUAN DE MUST'VE TOLD HER ABOUT ME...
THAT'S WHY SHE FEELS THIS WAY AND MADE ME THIS SHIRT...

AHH ... I SEE ...


MA-DAM ...

....
MOM ...
SHE'S VERY NICE ...
BESIDES... TO BE HUGGED LIKE THIS... I'VE NEVER FELT IT SINCE MOM DIED ..
NOW... I UNDERSTAND YOUR WORDS, MOM...
ONE'S DUTY CREATES ONE'S FATE

A FEW DAYS LATER ...
GLOMP

虎
ZHAAAA
赤
虎
虎

THIS CART'S TRACKS ARE NEW...XUAN DE IS CLOSE, ISN'T HE...
HEH ...
SU...

I WILL KILL THEM TILL MY HEART'S CONTENT ...
KEKEKE
HEH HEH... XUAN DE AND HIS PEOPLE ...
BAM
HAH ?
I WON'T LET YOU!
!!

I WON'T LET YOU ...
HAVE YOUR WAY !!
KE ...
KE KE ...
DRA-GON'S ...
SON !?
WHAT AN AMUSING BOY!
HA HA HA HA HA HA HA
TO REVEAL HIMSELF PURPOSELY BEFORE ME!

NOT ONLY THAT ...
CLENCH
BUT ALSO ALONE ....
YES, YOU DARE COME ALONE BEFORE THIS DEADLY WARRIOR, RED TIGRESS...
ZHII
I THOUGHT STRATEGIST DRAGON WAS A MAMA'S BOY!!
SO, I WILL KILL YOU!
KUWAA
I WILL SLIT YOUR THROAT !!
CHARGE!!

DA DA DA DA
sha...
KKR AAA AAK!
OH !!
ZUSHHHAA
KI AAA
ZUNG

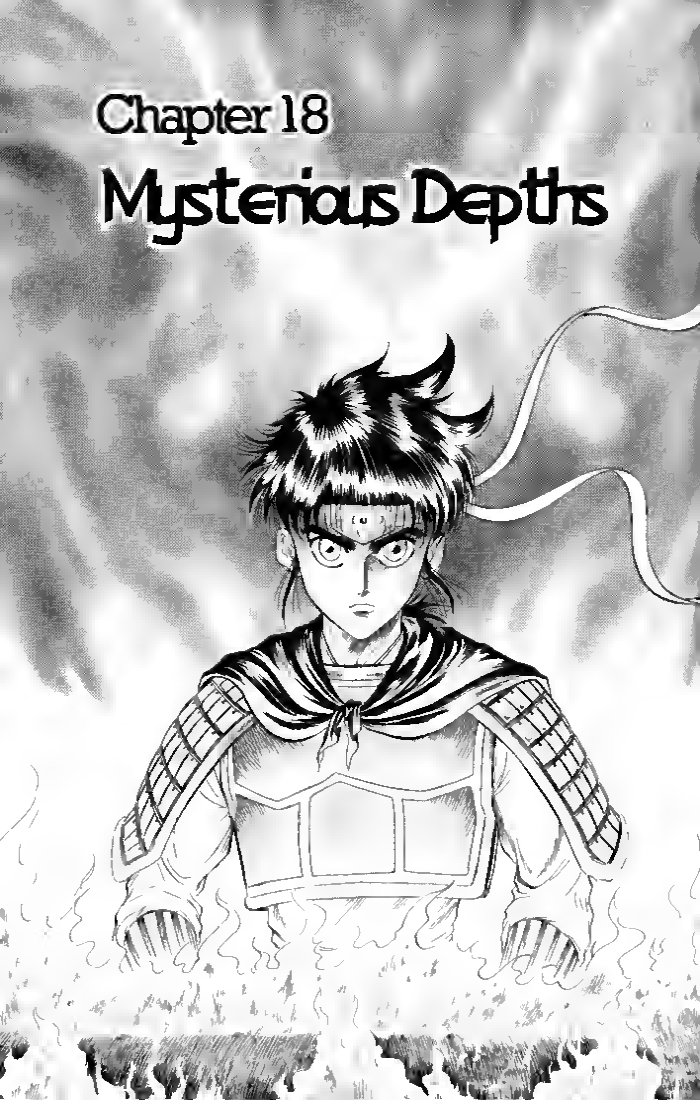
!!
KINGDOM
HUUUU
HYU
Dachi
HYU
DOK

HUO 04 ...
WOOH
FUUOOOOOOH
HUOOOH
BY BURNING THESE OILED TREES?
HE WANTS TO BURN US!

I DON'T WANT TO SEE THOSE PEOPLE DYING WHILE CALLING MY NAME
BUT ...
GUU
HUOOO
WHAT I'M DOING ...
MIGHT CHANGE HISTORY ...
WHOEVER YOU ARE, I'LL STOP YOU WITH THE POWER OF THE DRAGON'S CHILD!!
COME ON !!
ZU
AN
END OF CHAPTER 17

THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGASCREENER

Chapter 18
Mysterious Depths



edit: bryan
scans: shishio-sama
trans: yan monster

MANGASCREENER
IRC.MIRX.COM

BUT, DRAGON KID, I AM BEGINNING TO TAKE A LIKING TO YOU.
ボオオオ
LOOKS LIKE I'M NOT THE ONLY ONE WHO IS OVERCONFIDENT IN MY OWN ABILITIES...!
?
THE HEADS OF THE STRONG BELONG TO ME. IT WILL PROVE THAT I AM INDEED STRONGER THAN ANYONE ELSE!
I WILL NOT LET ANYONE ELSE HAVE THE PLEASURE OF TAKING YOUR HEAD!
WILL AUGMENT MY BEAUTY!
THE PATHETIC WAILS OF THE STRONG

AH!
UGH!

!
COME ON, DRAGON KID! SHOW ME WHAT YOU'RE MADE OF!
LET ME OBSERVE THE TRUE POWERS OF THE DRAGON'S DESCENDENTS!

YOU'VE BEEN TRICKED!

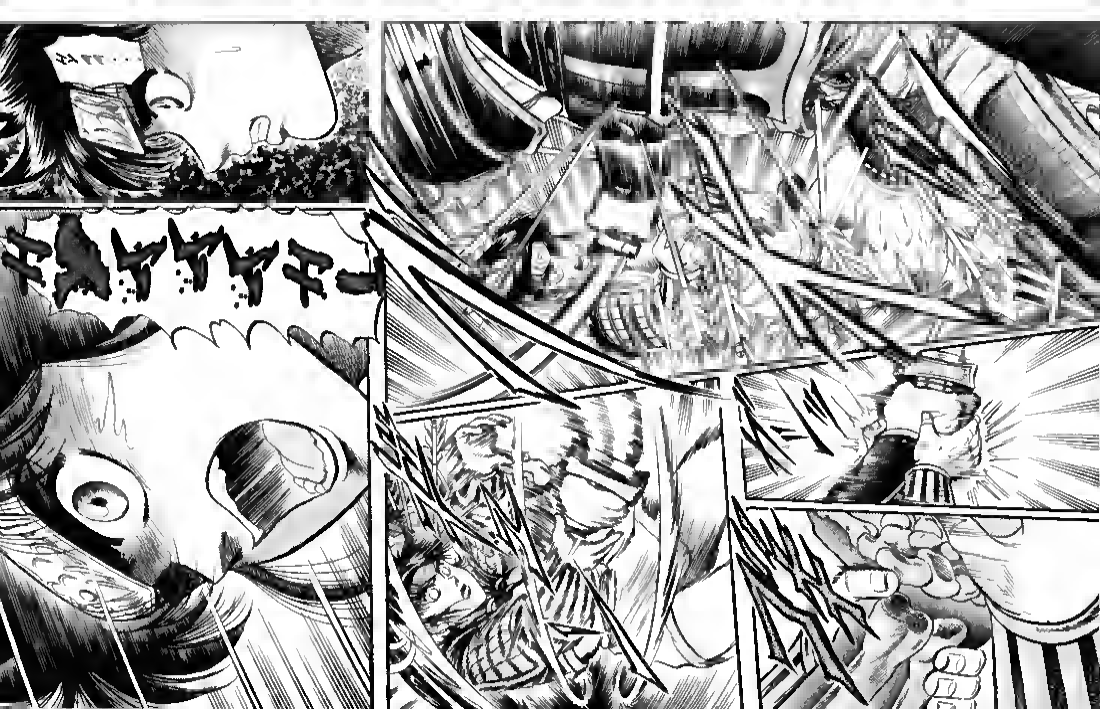
EVERY-ONE, LOOSE!
I'M NOT SO RASH AS TO AMBUSH YOU ALONE!
!

WE BEAT THEM!
THIS IS GREAT!

IT'S IMPOSSIBLE FOR THEM TO GET UP WITH SO MANY ARROWS EMBEDDED IN THEM!
GOOD! EVEN THOUGH THEY'VE PROTECTED THEIR VITAL ORGANS,

THEY ARE ALREADY PORCUPINES, YET THEY ARE STILL ALIVE?
THIS CAN'T BE!
WHAT ?
WHAT ...
DAMN! THEY ARE TOO CLOSE TO THE GENERAL, WE CAN'T SHOOT!
THEY ARE CLOSING IN ON THE DRAGON GENERAL!

THEY'VE BEEN HIT BY SO MANY ARROWS, YET THEY FEARLESSLY RUSH TOWARDS ME!
WHAT'S THE MATTER WITH THESE TROOPS?
IF I DON'T RETALIATE, MY LIFE MAY BE AT STAKE!
WHAT AMAZINGLY INHUMAN WILL POWER!



TO PREVENT HIS JOINTS FROM BEING HELD UP, HE'S HOLDING HIS SWORD WITH BOTH HANDS!
!
AH!

!!

ズ…ン…

....
I... I KILLED HIM...
PUFF
HUFF
!!

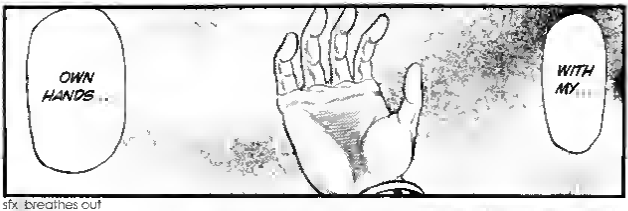
IS HE DEAD?
HUFF
HUFF
HUFF
DEAD
HUFF
AH!

DIS-
APPEARED
HUFF
HUFF
EVERY SINGLE ONE OF THEM HAS RETREATED...

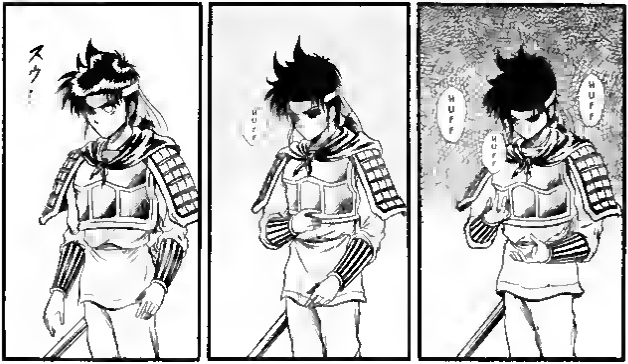
BUT IT SEEMS LIKE THE ENEMY HAS ESCAPED!
I'M OKAY!
ボォォ…
DRAGON GENERAL, ARE YOU ALRIGHT?
ダッ
THEY WERE STILL ABLE TO QUICKLY AND CALMLY RETREAT … THAT PERSON CALLED CHIFEIHU IS A REAL TACTICIAN…
UNDER MY FIRE AMBUSH,
ゴク
……
HAVE LOST MANY MEN TO MY FIRE AMBUSH.
EVEN THE INTELLI-GENT GENERAL CAOREN,

LET'S GO! WE'LL MOVE ON TO THE NEXT AREA TO SET THE TRAP!
YESSIR!
SO OUR PLOY TO DELAY THEM HAS WORKED!
AT LEAST NOW THEY WILL HAVE TO MAKE A HUGE DETOUR TO AVOID THIS STRIP OF FORESTLAND.
HUFF
IF I HADN'T KILLED HIM...
HUFF
HUFF
I'D HAVE BEEN THE ONE DOWN ON THE GROUND NOW...
EVERYBODY MOVE!
"HUBAO WARRIORS".
THESE ARE THE...

THEY WERE DIFFERENT FROM MY PREVIOUS OPPONENTS
HUFF
HUFF
HUFF
THAT WAS THE FIRST TIME I HAD THE FEELING THAT I WAS ABOUT TO DIE!

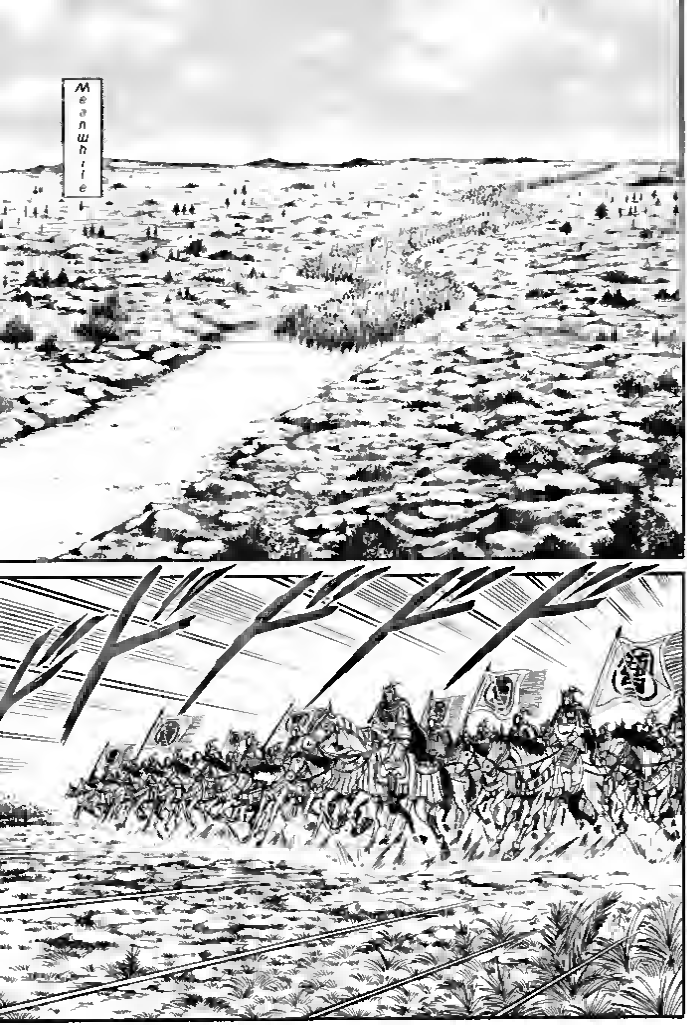


sfx: breathes out



EVEN THOUGH THIS IS A BATTLE,
AND MY CONSCIENCE TELLS ME THAT THIS IS WRONG...

HOWEVER, ABOVE ALL I HAVE TO SAVE MASUMI,
I CANNOT DIE YET...


Meanwhile

THE HUBAO WARRIORS SHOULD NEARLY BE CATCHING UP WITH THEM...!
EVEN THOUGH WE DEPARTED A FEW DAYS LATER, THEY ARE TRAVELING WITH HUNDREDS OF THOUSANDS OF CIVILIANS. WE CAN DEFINITELY CATCH UP!

BUT IN CASE THE BATTLE DRAGS OUT, WE'D BE AT A DISADVANTAGE DUE TO SUPPLY SHORTAGE.
WE COULD PROBABLY CATCH UP WITH XUANDE BY LEAVING OUR SLOWER TROOPS BEHIND.
HMMM? WHAT IS IT, XIAHOUDUN?
PRIME MINISTER!

Footnote: Slower troops are those carrying supplies and weapons. Their slow speed makes them easy targets

LOOK AT THIS GRASS-LAND!
DON'T BE RIDICU-LOUS!
THE BATTLE DRAGGING OUT?
NO MATTER HOW GREAT HONGMING IS, THEY ARE BRINGING ALONG TENS OF THOU-SANDS OF CIVI-LIANS. THERE IS NOWHERE IN THIS GRASSLAND FOR THEM TO HIDE..
IT IS NOT POS-SIBLE FOR THEM TO EVEN LAY A FORMA-TION OR SET TRAPS!
XUANDE'S ARMY WILL SCATTER WHEN PURSUED
AND WITHOUT ANY POSSIBLE TACTICS, WE CAN CRUSH THEM WITHIN HALF A DAY!

YES, SIR!
BUT I WON'T ALLOW ANY OF YOU TO RAMPAGE AROUND AND KILL THE INNOCENT!
YES!
PLEASE FORGIVE MY IGNORANCE!
IN THAT CASE, SHE MIGHT REFUSE TO PERSUADE THE DRAGON GENERAL TO JOIN US!
IF WE KILL CIVILIANS, WE'D INCUR THE WRATH OF THE DRAGON PRINCESS
GOT IT..

EVEN THOUGH THEORETICALLY, WE SHOULD USE A DRAGON DESCENDENT AGAINST ANOTHER
THINGS MIGHT NOT BE THAT SIMPLE...
BUT, AS LONG AS XUANDE'S CIVILIANS MEET THE DRAGON PRINCESS,
SOONER OR LATER, THEY'LL ALSO BE OUR CIVILIANS!
?
I'M SORRY BUT I AM UNABLE TO SLOW THE HORSE DOWN.
YOU MUST BE CAREFUL NOT TO FALL OFF!
YES...
I'M OKAY, GENERAL XUSHU!

ON THE OTHER HAND, HOW IS YOUR INJURY?
YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT
THE DRAGON GENERAL DID SHOW ME SOME MERCY WITH THAT HIT!
....
I'M SORRY GENERAL
!
BUT AS LONG AS I'M HERE, I WON'T LET SHIROU FIGHT ANYMORE!
AS A FELLOW DRAGON DESCENDENT, I MUST STOP HIM!
DRAGON PRINCESS

I'M GRATEFUL!
IF THE SOLDIERS HEARD WHAT YOU JUST SAID, THEY WOULD FEARLESSLY RUSH INTO BATTLE!
!
WHAT'S WRONG? YOU SUDDENLY LOOK A LITTLE PALE ..?
HUH?
OH, IT'S NO... NOTHING...
I'M SORRY, GENERAL
THE ONLY REASON WHY I CAME TO THE BATTLEFIELD, IS NOT TO STOP SHIROU...

I SHOULD BE ON THE BATTLEFIELD SO THAT SHIROU CAN SAVE ME MORE EASILY! THAT'S ALL I THOUGHT ABOUT...
BUT I KNOW THAT INSTEAD OF STAYING IN THE CASTLE,
TO PERSUADE SHIROU TO JOIN "WEI"...
I'VE EVEN CONSIDERED WHAT THE PRIME MINISTER SAID,
NOW, I FEEL A BIT CONFUSED...
BUT...
I STILL DON'T UNDERSTAND THE WHOLE THING—
I'M AFRAID THAT BAD FEELING HAS SOMETHING TO DO WITH THAT ZHONGDA PERSON...
YES!
IF ONLY I COULD BE RID OF THAT BAD FEELING...

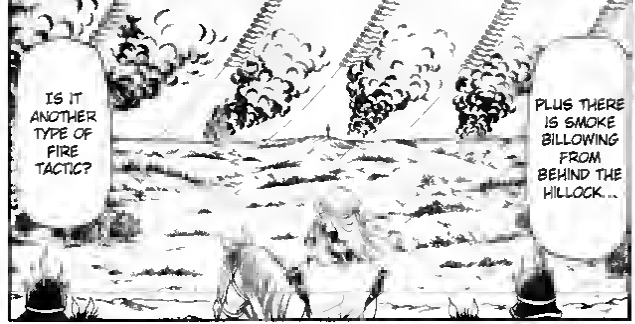
IF I COULD JUST FIND OUT WHY SHIROU REFUSES TO JOIN "WEI"
THEN MAYBE I CAN FIND A WAY TO AVOID BETRAYING THE PEOPLE OF "WEI"!
HMMM ?
虎

HEH...
WHAT IS IT, SIR ZHONGDA?
HE IS TRULY THE EXPERIENCED CAOCAO...THEY MOVED PRETTY FAST!
THE "CHI" OF THE PRIME MINISTER'S ARMY IS APPROACHING!
SHOULD I GO AND HELP?
SHE MUST HAVE BEEN STOPPED BY THE DRAGON DESCENDANT'S TACTICS!
ON THE OTHER HAND, THE CHIPEIKU FRONT LINE'S "CHI" HASN'T BEEN MOVING AT ALL!

HER TALENTS ARE NOT TO BE LOOKED DOWN ON! IF YOU PATRONIZE HER BECAUSE SHE IS A WOMAN, EVEN YOU WILL FALL TO HER!
NO! LET HER BE, XUKONG!
ChiHuFei's army, the "HuBao Warriors" were unable to advance
Zhong-Da's judgment was correct!
虎
虎
虎
虎
虎

WHAT ARE THOSE DRAGON-SHAPED THINGS FLOATING IN THE AIR... IS IT A MONSTER?
OR IS IT SOME NEW WEAPON?
I DON'T UNDERSTAND...
GRR...

WHAT ARE THOSE DRAGON-SHAPED THINGS FLOATING IN THE AIR... IS IT A MONSTER?
OR IS IT SOME NEW WEAPON?
I DON'T UNDERSTAND...
GRR...


IS IT ANOTHER TYPE OF FIRE TACTIC?
PLUS THERE IS SMOKE BILLOWING FROM BEHIND THE HILLOCK...

HUH?

THE MOST INTRIGUING THING,...
ALSO,

IS THAT DRAGON KID...

AND HE'S THE DRAGON KID... WE SHOULD NOT ACT RASHLY
WE'VE JUST FALLEN FOR HIS FIRE AMBUSH.
IS HE REALLY SO CONFIDENT OF HIS TACTICS?
HE'S NOT WEARING ANY ARMOR NOR DID HE BRING A WEAPON.
THEY REALLY FELL FOR MY TRAP!
VERY GOOD!
THEY MUST THINK THAT I HAVE SOME SPECIAL TACTICS AND ARE EVEN MORE CAUTIOUS...
NOT ONLY THAT, THEY JUST FELL FOR MY FIRE AMBUSH.
EVEN THOUGH IT'S JUST A KITE,
TO THE PEOPLE OF THIS AGE, IT IS STILL A MYSTERY. THEY'D THINK IT POSES SOME THREAT TO THEM!

SO I'LL HAVE TO RELY ON CONFUSING THE ENEMY TO STOP THEM FROM ADVANCING!
CLEVER LITTLE TRAPS AND TACTICS CANNOT STOP SUCH A HUGE ARMY...
NOW THAT IS THE REAL TACTIC OF MAKING SOMETHING OUT OF NOTHING.
LET THE OPPONENT THINK THERE'S A TRICK WHEN THERE IS NONE,
YES, SO FAR SO GOOD
LOOKS LIKE WE'VE SUCCEEDED IN STOPPING THE ENEMY'S PROGRESS!
MASTER DRAGON!

THE FIRE IS JUST TO MAKE THE AIR HOT SO THAT THE KITES CAN FLY
BUT THE ENEMY WILL ASSOCIATE IT WITH THE FIRE TACTIC JUST NOW AND BE ON THEIR GUARD!
ALSO ...
THE REPUTATION OF THE DRAGON DESCENDENT ALSO HELPED
AH...?
IS THAT SO...?
AS LONG AS THEY SEE ME, THEY'LL THINK I'LL HAVE SOME TRICK UP MY SLEEVE AND TAKE EXCESSIVE PRECAUTION.
AND IF I DON'T CARRY A WEAPON, THEY'D THINK MY TACTIC IS REALLY POWERFUL AND WON'T DARE TO ACT RASHLY!
BUT, IT'S NEARLY TIME FOR THE NEXT PHASE!
THE ENEMY IS STARTING TO FEEL RESTLESS!
OH!
WOW! MASTER DRAGON IS REALLY GOOD WITH TACTICS!

AND SEE WHAT THEIR REACTIONS ARE!
OKAY, WE'LL ADVANCE SLIGHTLY!
WAITING WON'T DO US ANY GOOD!
UGH!
AH!

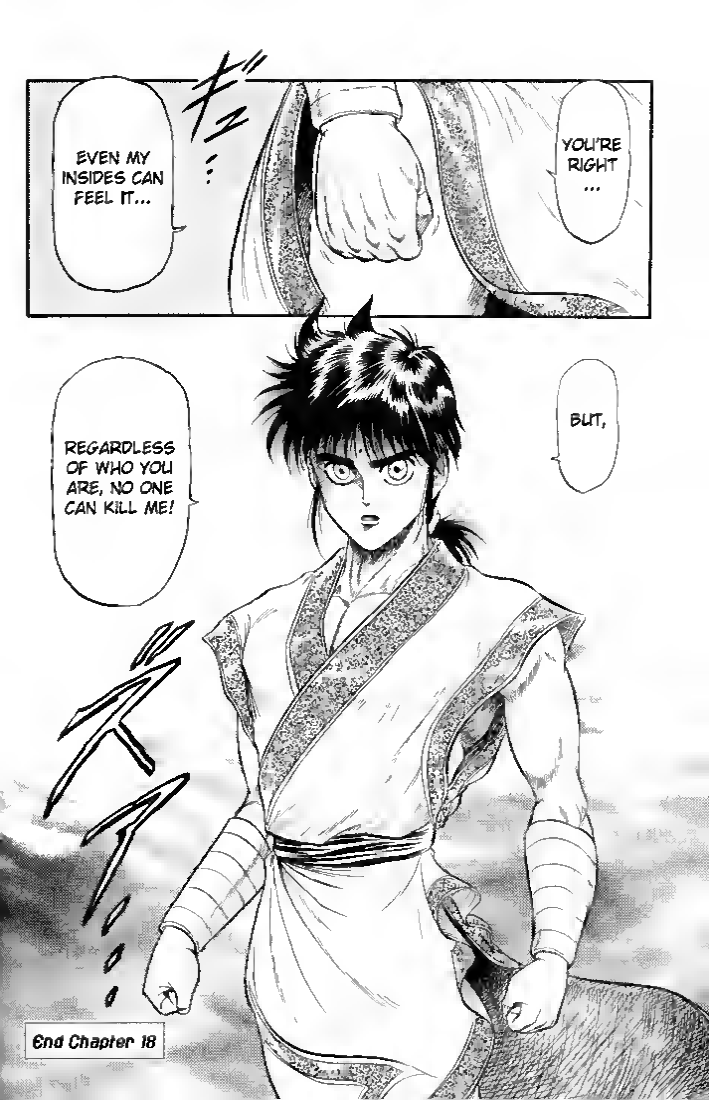
KID!
IS THAT ARROW SUPPOSED TO BE AN OUTRIGHT CHALLENGE...?
YOU MEAN YOU REALLY HAVE SOME PERFECT PLAN?
YES, WORRY ON' THE MORE QUESTIONS YOU HAVE THE BETTER!
IT'D BE BEST IF YOU REALLY BELIEVE THAT THERE IS SOME TRAP HERE AND STAND YOUR GROUND!

I WILL GO ALONE!
WAIT HERE.
SIR CHI-FEIHU?
MENGLAN.
I KNEW YOU'D TRY THIS.
!
YOU CAN ALL GO BACK TO THE MAIN TROOPS, I WILL TAKE CARE OF THIS!

YOU MUST TAKE THE OPPORTUNITY TO ESCAPE!
WHEN I START TO FIGHT WITH CHIFEIHU,
WHAT ...
WHAT ..
SHE'S QUITE POWERFUL, WE MAY BE ABLE TO TRICK HER FOR A WHILE, BUT SHE WILL NOT STAY TRICKED!
IT MIGHT BE EASY TO PREDICT THE OPPONENT'S NEXT MOVES, BUT COURAGE IS NEEDED
EVEN IF I ACCEPT AND STOP HER TEMPORARILY, SHE'D SOONER OR LATER FIND OUT THAT WE ARE OUT OF TRICKS!
SHE HAS EXPRESSED AN INTENTION FOR A ONE-ON-ONE
IF I REJECT THE CHALLENGE, SHE HAS ALREADY ADVANCED SO FAR THAT SHE WILL FIND OUT THE EMBARRASSING SITUATION WE ARE IN ANYWAY...

MASTER...!
HOW CAN I...
IF YOU STAY HERE WE'LL ALL DIE AT THIS SPOT!
SO GO AND TELL SIR XUANDE ABOUT THE "HUBAO WARRIORS"!
GO AND PROTECT AILIN!
GO BACK, MENGLAN. THAT IS AN ORDER!
ISN'T THAT SUICIDE? MASTER!!
IF YOU GO ALONE LIKE THAT...

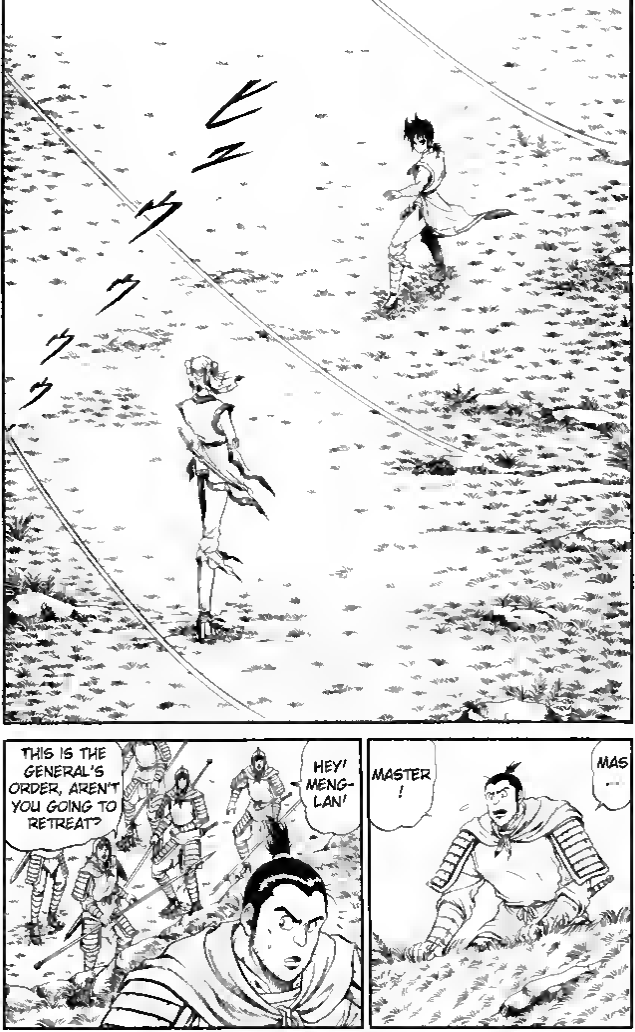
LET ME WARN YOU BEFORE WE START, MY KILLER TECHNIQUES ARE PRETTY POWERFUL!
YOU REALLY CAME, DRAGON KID!


YOU'RE RIGHT ...
EVEN MY INSIDES CAN FEEL IT...
BUT,
REGARDLESS OF WHO YOU ARE, NO ONE CAN KILL ME!
End Chapter 18

THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGASCREENER

MANGASCREENER
XRC.MORICX.COM

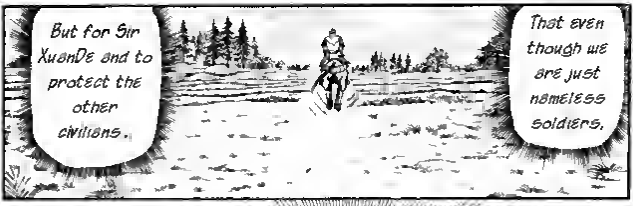
CHAPTER 19:
Time of Departure


THIS IS THE GENERAL'S ORDER, AREN'T YOU GOING TO RETREAT?
HEY! MENG-LAN!
MASTER !
MAS

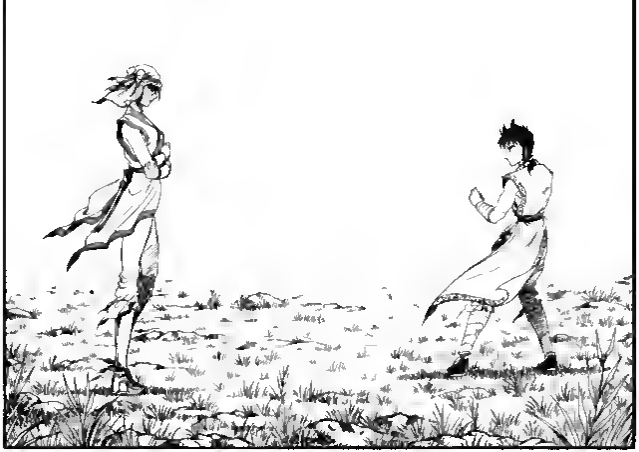
ALL OF YOU LEAVE ME HERE!
I WANT TO STAY HERE!
YOU ...
WHAT DID YOU SAY?
THE MASTER IS FIGHTING ALONE SO THAT WE CAN RETREAT IN SAFETY,
BUT I'VE VOWED TO FOLLOW MY MASTER TO THE ENDS OF THE EARTH, HOW CAN I ABANDON HIM NOW?
REALLY?!
OH WHAT CAN WE DO..
TRYING TO ACT HEROIC! TELL YOU WHAT,
WE'LL ALL STAY HERE, MENGLAN.

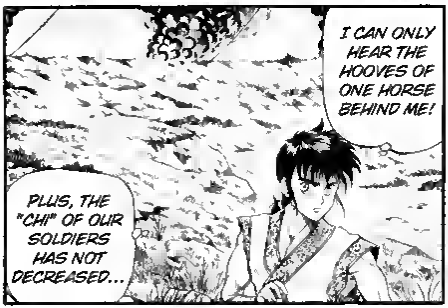
LET ME TELL YOU, WE ARE ALSO WILLING TO SACRIFICE OUR LIVES FOR THE GENERAL!
YOU THINK YOU'RE THE ONLY ONE WHO ADMIRES THE GENERAL?
YOU... YOU?
WHAT?
YEAH! THAT'S RIGHT!
EXCEPT FOR YANG-SHEN, YOU'D BETTER GO BACK!
PLUS YOU HAVE A BEAUTIFUL FIANCEE WAITING FOR YOU!
YOU'RE THE YOUNGEST OF US ALL
WHY MUST I BE THE ONE?
WHY ...
I AM ALSO PREPARED TO DIE!
WHAT... WHAT ARE YOU SAYING?
BUT... BUT...
GO BACK AND REPORT TO SIR XUANDE THAT THE ENEMY IS CLOSING IN ON US!
IDIOT! SOME-ONE'S GOT TO...

Tell our families.
Yes!
AND HELP US TELL EVERY-ONE...
GO QUICKLY! YANG-SHEN!


But for Sir XuanDe and to protect the other civilians.
That even though we are just nameless soldiers,

We are honoured to fight for them.




I CAN ONLY HEAR THE HOOVES OF ONE HORSE BEHIND ME!
PLUS, THE "CHI" OF OUR SOLDIERS HAS NOT DECREASED...

THAT'S FUNNY!

WHY ARE THEY NOT RUNNING AWAY?
WHAT'S HAP-PEN-ING?

!!
UGH
!!!

ARE YOU SO WORRIED FOR YOUR TROOPS BEHIND YOU?
WHAT IS IT? KID!

TO USE THE "SOLID PUNCH"!
I WILL HAVE

IF I TRY TO DR. G OUT THE BATTLE, SOMEONE OF CHIFEIHU'S CALIBRE WILL SEE THROUGH IT AND KNOW THAT THERE IS NO TRAP AHEAD.
OH NO!

FROM THE START,

LOOKS LIKE ...
YOU'RE FINALLY STARTING TO GET SERIOUS...
!!
HUH ?

THAT WAS FAST!
AND HE'S ALL READY TO STRIKE.
EXCEPT ...
HEH ...
!!
HUH ?

** WuHuShen means Five Tiger God literally **

NOT ONLY IS SHE FAST
HER STRENGTH IS EVEN GREATER THAN THAT OF YOULIU!
CAN SHE SEE THROUGH MY ACTIONS?
SHE AVOIDED MY "SOLID PUNCH"...
AND USING THE SAME HAND TO DISLOCATE MY SHOULDER!
ゴキッ
PLUS SHE WAS DOING A HANDSTAND

UGH ...
MY EYES ARE BUSY JUST LOOKING AT HER!
ALSO, HER EVERY ATTACK IS AT JUST THE RIGHT ANGLE!
I CAN'T COUNTER-ATTACK EVEN IF I WANTED TO.

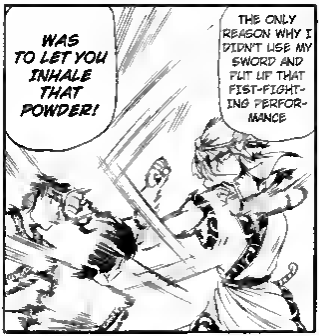
A SWEET ODOUR ?
DID SHE APPLY POWDER ON HERSELF?
I DON'T GET IT!
UGH !
WHY DOESN'T SHE USE HER SWORD?
IT SEEMS LIKE SHE WANTS TO INITIATE A FIST FIGHT!

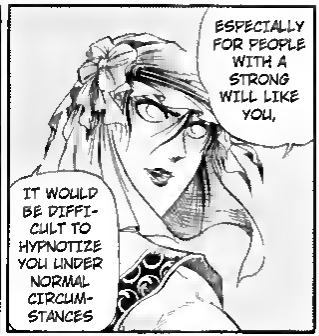
!!
HER FEET ARE FLOATING?
HUH?
UGH!

SHE IS AS STRONG AS ME WHO CAN SINGLE HANDEDLY LIFT A FULLY-LADEN HORSE CARRIAGE, PERHAPS STRONGER!
UGH...I DIDN'T THINK THAT THIS WOMAN WOULD HAVE SUCH GREAT STRENGTH!
YOUR BREATHING SEEMS A BIT UNSTABLE!
!!
I RELEASED MY HOLD??
AH?

DON'T THINK THAT ONLY THE "CLOUD WIND BODY" CAN UNEARTH THE HIDDEN POTENTIAL OF A PERSON!
HEHE HEH...
UWA AAAH!
FOR INSTANCE, I CAN HYPNO-TIZE MYSELF
AND DRAW OUT ALL MY POTEN-TIAL!

I...I'M LOSING CONSCIOUSNESS...
OH NO! IS IT HYPNOTISM?
KID, YOU SMELLED SWEET ODOUR JUST NOW, DIDN'T YOU?
IT IS A POWDER MADE OF THE CHERRY ACORN AND ENHANCES THE EFFECTS OF THE HYPNOTISM.
TO HYPNOTIZE SOMEONE, PREPARATIONS ARE NECESSARY!


WAS TO LET YOU INHALE THAT POWDER!
THE ONLY REASON WHY I DIDN'T USE MY SWORD AND PUT UP THAT FIST-FIGHTING PERFORMANCE


ESPECIALLY FOR PEOPLE WITH A STRONG WILL LIKE YOU,
IT WOULD BE DIFFICULT TO HYPNOTIZE YOU UNDER NORMAL CIRCUMSTANCES

MY VOICE IS PROBABLY SOUNDING MORE AND MORE DISTANT TO YOU! YOU PROBABLY CAN BARELY HEAR ME!
ANYWAY,

COME! OBJECTS, KILL_
NO ONE HAS EVER ESCAPED MY HYPNOTISM_ NO ONE_
COME TO ME_

GOOD BOY!
NOW IT'S YOUR TURN TO ANSWER MY QUESTIONS! TELL ME, WHAT IS THE TRAP THAT YOU SET?
YES!

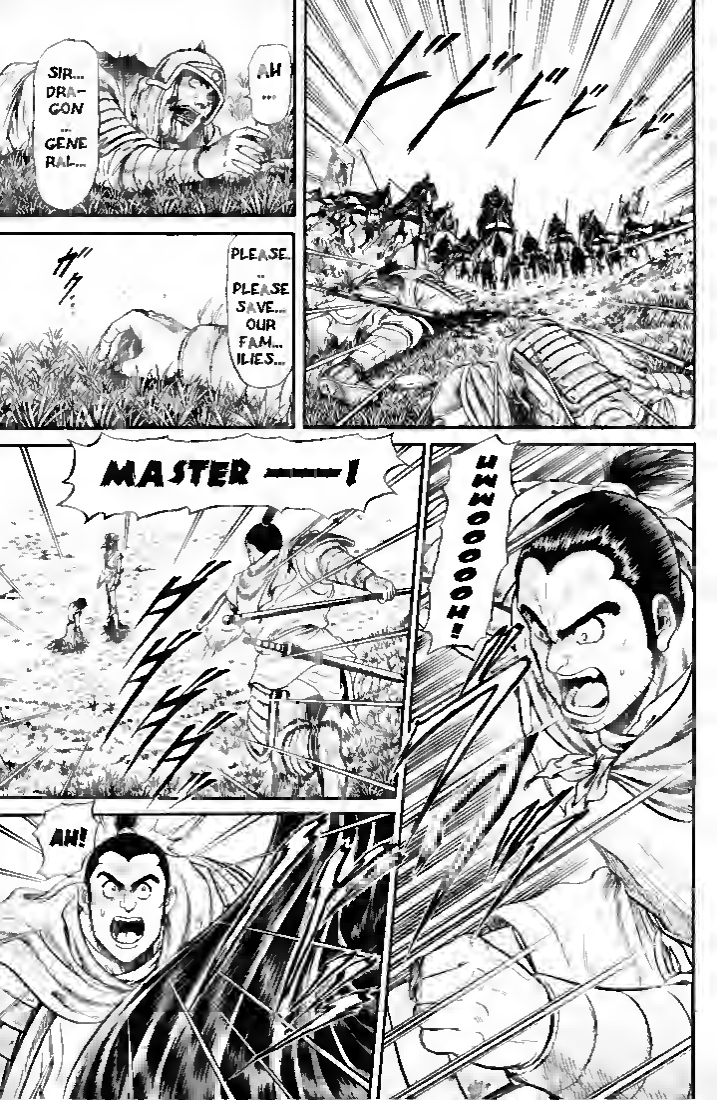
THE DRAGON GENERAL IS LOOKING WEIRD...!
HEY
THE GENERAL HAS BEEN DEFEATED ...?
YOU ... YOU MEAN ...
THAT WOMAN SEEMS TO BE MAKING SOME SIGNALS?
AH!
MASTER, I'LL GO AND SAVE YOU!
DAMN IT! I CAN'T JUST LOOK ANYMORE!
MH-
WHAT'S THAT?!
AH-!

THE ENEMY'S TROOPS ...
THEY ARE DEPLOYING!

GO! HUBAO WARRIORS
THERE'S NOTHING ELSE IN YOUR WAY!
BUT HE CAN ACTUALLY USE TOYS LIKE "KITES" TO COME UP WITH THIS TRICK,
EVEN SIR ZHONGDA WAS UNABLE TO PREDICT THIS!
YOU ARE INDEED POWERFUL!
YOUR HEAD IS AS PRECIOUS AS A DRAGONS PEARL!

DAMN IT!
WE WON'T LET YOU GET PAST US WITHOUT A FIGHT!
AEG-GCH!
DO... DO NOT FEAR!
LET'S ... LET'S GO!

YAA AA!
AN...
UWA AAAH !!!
UGH !!!


SIR... DRA- GON ... GENE RAL...
AH ...
ドドドドド
PLEASE... ...PLEASE SAVE... OUR FAM... ILIES...
MASTER ——!
HNNOOOOOH!
AH!

ARGH !!!
ACK ...
AI ...
AI ... LIN ...

WHAT IS IT? AILIN!
!
BRO-THER?
BRO...
THE VOICE OF MY BROTHER CALLING ME...
JUST NOW... I HEARD... MY BROTHER'S VOICE..
IF YOU GO, YOU WILL DIE!
YOU CANNOT! THE ENEMY IS CLOSING IN ON US!
AI... AILIN!
I HAVE TO GO TO HIM!
BUT... I REALLY HEARD MY BROTHER'S VOICE CALLING FOR ME...
BUT...
ｸﾞｽ.

DON'T DIE! BROTHER!
BROTHER...
AH...
AH...
!
IT'S OKAY! EVERYTHING'S GONNA BE OKAY!
AS LONG AS SHIROU IS THERE, YOU DON'T HAVE TO WORRY! HE WILL THINK OF SOMEWAY TO SAVE EVERYONE!
SISTER LIANHUA...
...

BECAUSE THE DRAGON GENERAL SAID THAT HE WILL PROTECT EVER SINGLE ONE OF US...
YEAH, I ALSO BELIEVE THAT!
SNIFF !
SHIROU YOU CAN'T DIE
DO YOU KNOW HOW MUCH EVERY-ONE BELIEVES IN YOU AND IS WAITING FOR YOUR RETURN?
HM MM ...
UH ...
HIS ATTI-TUDE TO SHIROU
SHANG QI...

HAVE ALL DIED LIKE ANTS!
KID, YOUR SOL-DIERS ..

PATHETIC! WHAT A BUNCH OF USELESS SOL-DIERS ..
HEH

BECAUSE YOU ARE ALREADY DEEP WITHIN MY "REMINISCENCE" SPELL!
YOU PROBA-BLY CAN'T HEAR WHAT I'VE SAID?

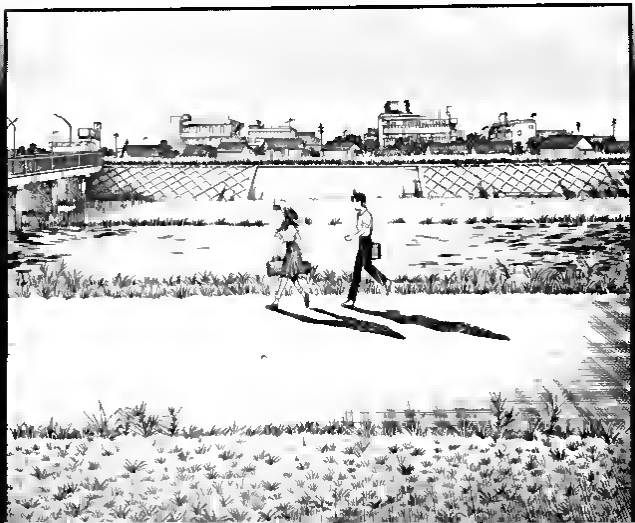
THUS, I ENHANCED SUCH EMOTIONS IN THEM, FULFILLING ALL THEIR DESIRES. THIS IS SOMETHING THAT NO ONE CAN RESIST!
ANY HUMAN WOULD WANT TO RETURN TO THEIR SWEETEST DAYS,
IT WILL LET ONE'S CONSCIOUSNESS RETURN TO THE PAST AND LOCK ONE WITHIN THAT MEMORY.
THE "REMINISCENCE" SPELL IS A TYPE OF HYPNOTISM...
HE MUST BE HAPPILY IMMERSED IN A JOYOUS ATMOSPHERE NOW...
I USED MY POWERS TO RETURN HIM TO HIS PAST,
WHO ELSE CAN UNDERSTAND MY JOY IN MANIPULATING OTHERS' FATES?
EXCEPT THAT PEOPLE OFTEN DIE IN THEIR HAPPIEST MOMENTS!
ウオオオオ

GO TO HELL! KID!
スカッ..
EVEN THOUGH I DON'T KNOW WHAT KIND OF DREAM YOU ARE EXPERIENCING NOW,
BUT IT IS DEFINITELY YOUR LAST ONE!
WHAT ?!
WHAT ...
IT

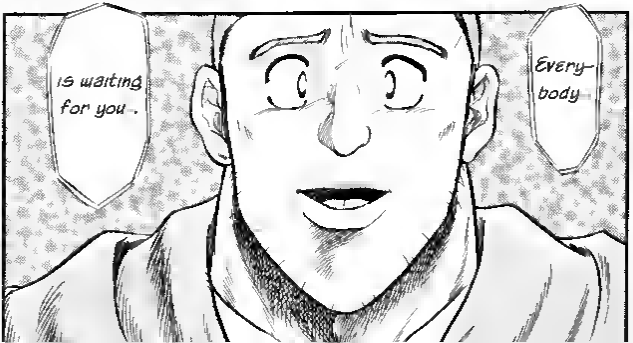
I WILL NOT ....
LET YOU KILL MY MASTER!
UGH !
YOU STUPID BRUTE!
LET GO ...
SHAME-LESS SHIT, I SAID LET GO!
MASTER! I BEG OF YOU... WAKE UP! WAKE UP!
WHILE ... WHILE I STILL HAVE MY LAST BREATH...

BEAST
YOU-

MAS
--
MAS...
TER...



SOMEONE WAS CALLING ME...
JUST NOW ...
WHAT'S WRONG? SHIROU!
!
Master ...
!
IF YOU'RE LATE AGAIN, I'LL BE PUNISHED TOO!
YES YES... I KNOW, I'M SORRY.
LET'S GO!
THERE'S NO LONGER ANYONE AROUND! AREN'T YOU AWAKE YET?
REALLY!


Everybody
is waiting for you.

MY AMULET ...
!
Please save everyone... and our families... Dragon General!
Sir Dragon General ...
I AM...!!!
I... I AM ...?!

SHIROU ?
WHAT IS IT? SHIROU!!
BEGONE!
THE PAST IS NOT ...
WHAT I NEED NOW !!!

IDIOT!
THIS TIME I WILL TAKE YOUR HEAD!
THERE WILL BE NO MORE INTERRUPTIONS!

WHAT... WHAT?
IMPOS-SIBLE!
HOW CAN YOU DISPEL MY SPELL BY YOUR-SELF?

YOU'RE RIGHT... IT WASN'T MY OWN STRENGTH!
BUT MENG-LAN,
AND EVERYONE ELSE'S SPIRIT THAT AWAKENED ME!
I WILL NOT FORGIVE YOU!
CHI-FEIHU!
edit: bryan
scans: shishio-sama
trans: yan-monster